

# Der Teufel auf Erden.

Fantastisch  
burleske  
Operette

in  
vier  
Acten



von  
G. Juin und J. Hopp.

Musik von

**FRANZ von SUPPÉ.**

Vollständiger Clavierauszug für Gesang u. Piano v. J. Hopp. Pr. Fl. 6.30 Nkr. netto  
Mk. 12. —

„ „ „ „ Piano allein „ „ Pr. Fl. 2.70 Nkr. netto  
Mk. 4.50 Pfg.

24,546.

London, Ent. Sta. Hall.

Eigentum des Verlegers überall. Mit Verzicht aller Arrangements.

WIEN, C. A. SPINA, — HAMBURG, AUG. CRANZ.

VERLAGS- UND KUNSTHANDLUNG.

(ALWIN CRANZ)

Med. 1. Cl. der Pariser Weltausstellung 1855. \* Verdienst-Medaille der Wiener Weltausstellung 1874.

# Präludium.

Franz von Suppè.

Maestoso alla breve. m.m.  $\text{♩} = 88.$

PIANO.

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The first system includes a piano (piano) dynamic marking and first finger (1) markings in both staves. The second system features a forte (ff) dynamic marking and a 'Ped.' (pedal) marking. The third system includes a forte (ff) dynamic marking, a first finger (1) marking, and a '\* Ped.' marking. The fourth system features a forte (ff) dynamic marking and a 'Ped.' marking. The fifth system includes a forte (ff) dynamic marking, a first finger (1) marking, and a '\* Ped.' marking. The score is written in a key signature of two flats and a 2/4 time signature.



First system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex chordal textures and dynamic markings such as *fz*.

Second system of musical notation, including dynamic markings like *fz*, *cres.*, and *fz*.

Third system of musical notation, showing dynamic markings such as *fz*, *fz*, *f*, and *ff*.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings like *fp* and *fz*.

Fifth system of musical notation, including dynamic markings such as *fz*, *f*, and *ff*.

Sixth system of musical notation, featuring dynamic markings like *cres.*, *f*, and *f*, and ending with the instruction *Attaca N° 1.*

# I. Akt.

## № 1. Introduction.

Allegro. M.M. ♩ = 84.

**SOPRANI.**  
Soprani.

**TENORI.**  
Tenori.

**BASSI.**  
Bassi.

BELZEBUB col Tenore 1.  
ABADONNA col Tenore 2.  
ASTAROTH col Basso 1.  
ASRAEL col Basso 2.

**PIANO.**

Allegro.

*mf*

First system of piano introduction. Treble and bass clefs. Key signature: three flats. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the bass line.

Second system of piano introduction, continuing the rhythmic pattern from the first system.

C  
H  
O  
R.

Vocal introduction for the Chorus. Three staves (Soprano, Alto, Bass) are shown. The lyrics are: "Ha \_\_\_\_\_ ! Eilt nur". The dynamic marking is *ff*.

Third system of piano introduction. The music becomes more complex with sixteenth-note runs. Dynamic markings include *ff* and *mf* (mezzo-forte).

Vocal entry with lyrics. Three staves (Soprano, Alto, Bass) are shown. The lyrics are: "hie\_her schnelle, ihm zu be\_deu\_ten das wir nicht lei\_den".

Piano accompaniment for the vocal entry. Treble and bass clefs. The music features chords and rhythmic accompaniment.

den Des-po - tismus im Rei - che der Nacht! Ho - i - ho! Ho - i - ho!

den Des-po - tismus im Rei - che der Nacht! es

den Des-po - tismus im Rei - che der Nacht! 'ès

*mf* hurrrrrrrrrah! Ho - i - ho Ho - i - ho *mf* hurrrrrrrrrah! Ho - i -

sa - gen ist Pflicht! dem Satan in's G'sicht!

sa - gen ist Pflicht! dem Satan in's G'sicht!

ho! Ho - i - ho! *mf* Hurrrrrrrrrah! Ho - i - ho! Ho - i - ho!

Wir woll'n un - ser Recht: d'Re -

Wir woll'n un - ser Recht: d'Re -

8

*pf* *ff*

hurrrrrrrrrah! Wir kommen in Schaaren, zur Höl - le ge - fahren, wir  
 gierung ist schlecht, wir schrei'n wild drein  
 gierung ist schlecht, wir schrei'n wild drein

schreien mit Hohn wollen Con - sti - tu - tion wir schrei'n  
 und woll'n Con sti tu - tion wir kommen in Schaaren zur  
 und woll'n Con - sti - tu - tion kommen in Schaaren zur

wild drein und woll'n Con - sti - tu -  
 Höl - le ge - fahren wir schreien mit Hohn, wollen Con - sti - tu -  
 Höl - le ge - fahren wir schreien mit Hohn, wollen Con - sti - tu -

tion. Hur - tig, du Höl - len - brut!

tion. Hur - tig, du Höl - len - brut!

tion. Hur - tig, du Höl - len - brut!

Fa che und schü re sa - ta ni sche Glut. Frei heit! so schrei en

Fa che und schü re sa - ta ni sche Glut. Frei - heit! so schrei en

Fa - che und schü - re sa - ta ni sche Glut. Frei - heit! so schrei en

wir hier in dem Teu fels re - vier. Ja so auf die Weis' geht es

wir hier in dem Teu fels re - vier. Ja so auf die Weis' geht es

wir hier in dem Teu fels re - vier. Ja so auf die Weis' geht es



nim - mer - mehr wo nähm' der Teu fel Ge - duld da - zu her? Ihr  
 nim - mer - mehr wo nähm' der Teu fel Ge - duld da zu her? Ihr  
 nim - mer mehr wo nähm' der Teu fel Ge - duld da - zu her? Ihr  
 Gei - ster! Dä - mo - nen! und Gno - men! Hur -  
 Gei - ster! Dä - mo - nen! und Gno - men! Hur -  
 Gei - ster Dä - mo - nen! und Gno - men! Hur -  
 rah! die Er - lö - sung ist nah hür - rah!  
 rah! die Er - lö - sung ist nah hür - rah!  
 rah! die Er - lösung ist nah hür - rah!  
 rah! die Er - lösung ist nah hür - rah!

## Astaroth.

Bei die - sen theu - ren Zei - ten er - neu - ern - un - se - re Steuern, das

*pp*

## Asraël.

ist uns zu dumm. All' die be - kannten Höl - lie - fe - rannten

*f* *p*

## Abadonna.

und Spe - ku - lan - ten die brin - gen uns um. So ein Mi - ni - ster

*ff* *p*

## Belzebub.

arm uns noch frisst er. Geld für d'Ar - mee - en s'ist nicht zum b'stehen!

*ff* *p* *cres.*

12 *ff*

R. *ff* Nein es geht so län - ger nicht, wird nicht *ff*

O. *ff* Nein es geht so län - ger nicht, wird nicht *ff*

C. *ff* Nein es geht so län - ger nicht, wird nicht *ff*

*ff*

Re - pub - lik er - richt und das auf der Stel -

*ff*

Re - pub - lik er - richt und das auf der Stel -

*ff*

Re - pub - lik er - richt und das auf der Stel -

*ff*

le! Re - ge - ne - rirt

*ff*

le! Re - ge - ne - rirt

*ff*

le! Re - ge - ne - rirt

*ff*

und selbst re giert wird künf - tig

und selbst re giert wird künf - tig

und selbst re giert wird künf - tig

nur die Höl - le. Hur - tig, du Höl - len -

nur die Höl - le. Hur - tig, du Höl - len -

nur die Höl - le. Hur - tig, du Höl - len -

brut! Fa\_ che und schü\_re sa - ta\_ni\_sche Glut. Frei - heit! so

brut! Fa\_ che und schü\_re sa - ta\_ni\_sche Glut. Frei - heit! so

brut! Fa\_ che und schü\_re sa - ta\_ni\_sche Glut. Frei - heit! so

schreien wir hin in dem Teufels-re - vier. Ja so auf die Weis'

schreien wir hin in dem Teufels-re - vier. Ja so auf die Weis'

schreien wir hin in dem Teufels-re - vier. Ja so auf die Weis'

gelt es nim - mer - mehr. wo nähm' der Teu - fel Ge - duld da - zu

gelt es nim - mer - mehr, wo nähm' der Teu - fel Ge - duld da - zu

gelt es nim - mer - mehr, wo nähm' der Teu - fel Ge - duld da - zu

her? Ihr Gei - ster! Dö - mo - nen und

her? Ihr Gei - ster! Dö - mo - nen und

her? Ihr Gei - ster! Dö - mo - nen und

*ff*

Gno - men! hur - rah! die Er - lö - sung ist nah! hur -

Gno - men! hur - rah! die Er - lö - sung ist nah! hur -

Gno - men! hur - rah! die Er - lö - sung ist nah! hur -

rah! Die Er - lö - sung ist nah! Gei - ster! Gno - men! hur -

rah! Die Er - lö - sung ist nah! Gei - ster! Gno - men! hur -

rah! Die Er - lö - sung ist nah! Gei - ster! Gno - men! hur -

rah

rah

rah

## № 2. Auftrittslied des Satanas.

Allegro maestoso.

SATANAS.

MEFISTO.

C H O R.  
Soprani.

Tenori.

Bassi.

PIANO.

Allegro maestoso. M. M. ♩ = 84.

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features five staves: SATANAS, MEFISTO, Soprani, Tenori, and Bassi, all of which are currently empty. The PIANO part is a grand staff with treble and bass clefs. It begins with a forte (*ff*) dynamic and includes trills (*tr*) in the right hand. The score is divided into three systems, each with four measures. The first system includes a tempo marking of 'Allegro maestoso. M. M. ♩ = 84.' and a dynamic of *ff*. The second system continues the piano accompaniment. The third system features a first ending bracket with an 8-measure repeat sign and a dynamic of *fz* (forzando).

S Ich bin der Fürst der Un-ter-welt,

M Er ist der Fürst der Un-ter-welt.

Er ist der Fürst der Un-ter-welt,

Er ist der Fürst der Un-ter-welt,

Er ist der Fürst der Un-ter-welt,

S der Höl-len-zucht und Ordnung hält;

M der Höl-len-zucht und Ordnung hält;

der Höl-len-zucht und Ordnung hält;

der Höl-len-zucht und Ordnung hält;

der Höl-len-zucht und Ordnung hält;



S treib'nes die Li - be - ralen bunt, ob

M treib'nes die Li - be - ra - len bunt, ob

treib'nes die Li - be - ra - len bunt,

treib'nes die Li - be - ra - len bunt,

treib'nes die Li - be - ra - len bunt,

S *f* Männ - lein ob Weib - lein, büßen sie'sim Höllen - schlund, drunt! *ff*

M *f* Männ - lein ob Weib - lein, büßen sie'sim Höllen - schlund, drunt! *ff*

drunt! *ff*

drunt! *ff*

drunt! *ff*

S

Das ist oh-ne Zweifel, ich behersch als Teufel meine Un-tertha-nen  
 Ich soll mich be-ei-len mei-neMacht zu theilen mit dem Volk, na! so was

S

ab-so-lut. Wa-gensie's zu mu-ken, o-der gar zu dru-ken  
 fiel mir ein. Wag't es wer von neu-en „Re-pu-blik“ zu schreiben,

S

was mir nicht gefällt, na! war-tet, Brut! wenn ich euch in meinen Kral-len hab,  
 na! der kann sich auf dem Teu-fel freun. Ich, als sou-ve-rä-ner Fürst gebor'n

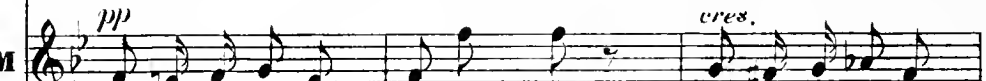
S


murx ich oh-ne Gna-de Al-le ab! Da krall'ich und reiss'ich, da  
 pack' die Ni-hi-li-sten bei den Ohr'n!}


S  zwik'ich, und beissich; ob sie schrein: o du mein! o du mein! o du mein! o du


 *cres.* *p*

S  *pp* *cres.*  
mein! o du mein! o du mein! o du mein! o du mein! o du mein! o du

M  *pp* *cres.*  
Seht doch nur was ein Teufel kann, murrst noch so laut der

 *pp* *cres.*  
Seht doch nur was ein Teufel kann, murrst noch so laut der

 *pp* *cres.*  
Seht doch nur was ein Teufel kann, murrst noch so laut der

 *pp* *cres.*  
Seht doch nur was ein Teufel kann, murrst noch so laut der

 *tr* *pp* *cres.*

*ff*

S  
mei - n! o du mei - n! ich lach noch sa - ta - nisch und sing' mein Lied da -

M  
Un - ter - than, er lacht noch sa - ta - nisch und singt sein Lied da -

Un - ter - than, er lacht noch sa - ta - nisch und singt sein Lied da -

Un - ter - than, er lacht noch sa - ta - nisch und singt sein Lied da -

Un - ter - than, er lacht noch sa - ta - nisch und singt sein Lied da -

*pp* (im Bänkelsänger(ton))

S  
bei. La la la ra\_la lai oi ai oi a la ra\_la

M  
bei. La la la ra\_la lai oi ai oi a la ra\_la

bei. La la la la la la la la la la

bei. La la la la la la la la la la

bei. La la la la la la la la la la

*pp*

Piu sostenuto.

la la la la oi ho ho ho to deroh! Pfui Teufel!

la la la la oi ho ho ho to deroh! Pfui Teufel!

la la la la la la la. Pfui Teufel!

la la la la la la la. Pfui Teufel!

la la la la la la la. Pfui Teufel!

la la la la la la la. Pfui Teufel!

la la la la la la la. Pfui Teufel!

Pfui Teufel!

Pfui Teufel!

Pfui Teufel!

Pfui Teufel!

Pfui Teufel!

Tempo J.

*ff*

*f*

# № 3. Melodram.

Allegro maestoso. M.M. ♩ = 84.

R. Soprani.  
O. Alt.  
H. Tenori.  
C. Bassi.

Nur still, zieht fort

Nur still, zieht fort

Nur still, zieht fort

PIANO.

Allegro maestoso.

ver\_lasst den Ort,

ver\_lasst den Ort,

ver\_lasst den Ort,

lasst uns auf Zeh'n murrend lei - se

lasst uns auf Zeh'n murrend lei - se

lasst uns auf Zeh'n murrend lei - se

*fz* *p*

zum Teufel geh'n!

zum Teufel geh'n!

zum Teufel geh'n!

*pp*

*fp* *fp* *fp*

# N.º 4. Marsch.

Allegro.

ENABENCHOR

PIANO.

Allegro. M.M. d. 104.

Wir des Teu-fels Edelgar-de höllisch de-fi-li-ren; unsren Spies die

Hel-le-barde stau-nen-al-le Bu-ben an wenn wir uns wo zeigen zittert

Je-der-mann, Eins! zwei! links! rechts! kerzengrad marschiren!

*Dal segno.*



# N.º 5. Abgang der beiden Teufeln.

Moderato. M.M. ♩ 84.

**SATAN.**

La la la la ra la loi oi oi oi a la ra la

**MEFISTO.**

La le la la ra la loi oi oi oi a la ra la

**PIANO.**

*pp*

*pp*

la la la la oi o ho ho\_to\_deroh!

la la la la oi o ho ho\_to\_deroh!

**PIANO.**

*Più moderato.*

**PIANO.**

*Tempo I.*

*f*

*f*

## №. 6. Finale I.

**MEFISTO.**

**Tempo marcato.**

**Soprani.** BELZEBUB col Tenor 1.  
ABADONNA col Tenor 2.

**Tenori.** ASTAROTH col Bass 1.  
ASRAEL col Bass 2.

**Bassi.**

**PIANO.**

**Tempo marcato.**

*ff* 3

*p* 3

*Tromba auf der Bühne.*

*Trombone auf der Bühne.*

**Allegro. m. m.,  $\text{♩} = 138.$**

Tru - den, He - xen, Höl - len - gei - ster!

M

Und die gan - ze Teu - fe - lei!

The first system consists of a vocal line (marked 'M') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lyrics are 'Und die gan - ze Teu - fe - lei!'. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. The right hand features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

M

Es be fiehlt der ho - he Meis - ter, ei - let Al - le schnell her -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Es be fiehlt der ho - he Meis - ter, ei - let Al - le schnell her -'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chords in the right hand.

M

bel!

*mf*  
Hur - tig! immer auf und nie - der.

*mf*  
Hur - tig! immer auf und nie - der.

*mf*  
Hur - tig! immer auf und nie - der.

The third system begins with a vocal line that has a rest for the first measure, followed by the lyrics 'bel!'. Below this are three staves of piano accompaniment, each with the lyrics 'Hur - tig! immer auf und nie - der.' and a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern in the right hand, including sixteenth-note runs and chords, while the left hand continues with a steady eighth-note accompaniment.

M

na! Was giebts denn wie - der? sagt

na! Was giebts denn wie - der? sagt

na! Was giebts denn wie - der? sagt

The first system of music includes a vocal line (marked 'M') and piano accompaniment. The vocal line consists of three staves, each with the lyrics 'na! Was giebts denn wie - der? sagt'. The piano accompaniment features a complex melodic line in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand.

M

Kommt her bei ihr Teu - fels -

an! sagt an!

an! sagt an!

an! sagt an!

The second system of music includes a vocal line (marked 'M') and piano accompaniment. The vocal line consists of three staves, each with the lyrics 'an! sagt an!'. The piano accompaniment features a complex melodic line in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. A dynamic marking 'f' is present in the piano part.

M

scha - ren, er will auch was offen - ba - ren.

Uns fasst die Neu - be - gier. Was nun er - fuhren

Uns fasst die Neu - be - gier. Was nun er - fuhren

Uns fasst die Neu - be - gier. Was nun er - fuhren

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

M

*p*  
0 hö - ret an, was er er - sann. Esschätztet

wir? 0 hö - ret an, was er er - sann.

wir? 0 hö - ret an, was er er - sann.

wir? 0 hö - ret an, was er er - sann.

*pp*  
*p*

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. It includes dynamic markings *p* and *pp*. The piano accompaniment has a more active right hand with sixteenth-note patterns.

M

Sa-tan die Ge-sinnung von der gan-zen Teufels-in-nung. Zur Re-

The first system consists of a vocal line (marked 'M') and a piano accompaniment. The vocal line has a melody with eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

M

form ist er he-reit, doch lasst ihm we-nig-stens noch Zeit, vier-tau-send

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melody with eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

M

Jahr? Un-ter-des-sen geht noch

Wirk-lich son-der-bar!

Wirk-lich son-der-bar!

Wirk-lich son-der-bar!

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melody with eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. The system includes dynamic markings: *mf* (mezzo-forte) and *sp* (sforzando). The piano accompaniment ends with a *p* (piano) marking.

M Ruh! Um ein

Stau - nend hör'n wir zu.

Stau - nend hör'n wir zu.

Stau - nend hör'n wir zu.

*fp*

M End' zu machendiesem Drän - ger, wird ein' Maul - korb er euchnoch an

M hän - gen. All' das Schreien, nur stets nach neuen Li - be -

Ach! Was?

Ach! Was?

Ach! Was?

*p pp*

M

ra\_le, und Ra\_di\_ka\_le, Mal con tenten, und Re\_cen\_

Auch! Gar! Ui!

Auch! Gar! Ui!

Auch! Gar! Ui!

M

senten, Freie Presse und Ge\_dich - te, Parlamen\_te, Schwurge

Ihn soll der Teu\_fel holn, wenn

Ihn soll der Teu\_fel holn, wenn

Ihn soll der Teu\_fel holn, wenn



M

rich - te. Er will nichts von Freiheit  
 wir noch war - ten soll'n.  
 wir noch war - ten soll'n.  
 wir noch war - ten soll'n.

*ff* *p*

M

hö - ren, sonst wird er euch Mo res leh - ren.  
 Ho - le  
 Ho - le  
 Ho - le

## Allegro alla breve.

*rallentando assai e molto pesante.*

doch der Teu-fel gleichden Teufel und sein Höllen reich.

doch der Teu-fel gleichden Teufel und sein Höllen - reich.

doch der Teu-fel gleichden Teufel und sein Höllen - reich.

## Allegro alla breve.

*rallentando assai e molto pesante.*

*ff*

*p*

M. M.  $\text{♩} = 96$ .

MEFISTO.

sie

BEZEBUB.

ABADONNA.

ASTAROTH.

ASRAEL.

Im-mer wer-den mit Be-schwer-den wir den

*p*

Höl-lenthron um-gi-ren, lau-ern, hetzen, in-tri-gui-ren, schreiben

M  
B  
Ab.  
Ast.  
Asr.

denken, dis - pu - ti - ren; hier und dor - ten al - ler Or - ten, endlich

M  
B  
Ab.  
Ast.  
Asr.

wird es doch ge - hin - gen, die Ver - fassung durchzu - bringen, und das

M  
B  
Ab.  
Ast.  
Asr.

2. die

straks! Fix! Kriks! Kraks! Ü - ber - all in al - len  
Ja - so sind schon wir Re -

Fix! Kriks! Kraks!

Fix! Kriks! Kraks!

Fix! Kriks! Kraks!

*f* *p* *f* *p*

M  
B  
Ab.  
Asr.  
Asr.

Ländern thut man die Re-gierung ändern, auf der gauzen O-ber-  
bei-len, schrein dass ihm die Oh-ren gel-len und er nimmer aus sich

M  
B  
Ab.  
Asr.  
Asr.

welt. keimt. Fix! Kriks! Kraks! Bei den Moh-ren bei den end-lich wirds ihm doch ver-  
Fix! Kriks! Kraks!  
Fix! Kriks! Kraks!  
Fix! Kriks! Kraks!

M  
B  
Ab.  
Asr.  
Asr.

Türken, Pe-ti-tio-nen üb'rall wirken in der Höll nur wär's ge-  
driessen und er wird nach-ge-ben müssen; höl-ten tausend sap-per-

M  
B  
Ab  
Ast.  
Asr.

sie  
fehlt! )Nein! Wir ge - ben kei - ne Ruh', schreien het - zen im - mer  
ment!)

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a rest followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

M  
B  
Ab  
Ast.  
Asr.

zu, immer wei - ter, wei - ter, wei - ter, wei - ter, sitzt der

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a similar rhythmic pattern. The piano accompaniment includes dynamic markings: *p* (piano) in the right hand, *f* (forte) in the left hand, and *pp* (pianissimo) in the right hand towards the end of the system.

M  
B  
Ab  
Ast.  
Asr.

Teu - fel mit dem Teu - fel auf des Teufels ho - hem Ross, geht der

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a similar rhythmic pattern. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

M  
B  
Ab  
Ast.  
Asr.

Teu - fel dann zum Teu - fel und der Teu - fel ist dann

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a similar rhythmic pattern. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

M  
B  
Ab.  
Asr.

los! ja, sitzt der Teu\_fel mit dem Teufel auf des Teufels hohem Ross, geht der

sitzt der Teu\_fel mit dem Teufel auf des Teufels hohem Ross, geht der

sitzt der Teu\_fel mit dem Teufel auf des Teufels hohem Ross, geht der

sitzt der Teufel mit dem Teufel auf des Teufels hohem Ross,

*cres.* *f*

M  
B  
Ab.  
Asr.

Teu\_fel dann zum Teu\_fel, und der Teu\_fel ist dann los.

Teu\_fel dann zum Teu\_fel, und der Teu\_fel ist dann los.

Teu\_fel dann zum Teu\_fel, und der Teu\_fel ist dann los.

dann zum Teu\_fel, und der Teu\_fel ist dann los.

*f*

M  
B  
Ab  
Ast.  
Asr.

Bumbi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di bum! Das schürt die

Bumbi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di bum! Das schürt die

Bumbi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di bum! Das schürt die

Bumbi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di bum! Das schürt die

*ff*

*ff*

M  
B  
Ab  
Ast.  
Asr.

Höl - len - glut; bi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di

Höl - len - glut; bi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di

Höl - len - glut; bi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di

Höl - len - glut; bi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di bum bi - di

M  
B  
Ab.  
Asr.

1. *ff* 2. *ff*

bum, das macht sich gut. Fix! Kriks! gut geht der Teufel dann zum

bum, das macht sich gut. Fix! Kriks! gut geht der Teufel dann zum

bum, das macht sich gut. Fix! Kriks! gut geht der Teufel dann zum

bum, das macht sich gut Fix! Kriks! gut geht der Teufel dann zum

M  
B  
Ab.  
Asr.

Teu-fel ist der Teu-fel si-cher los, geht der Teu-fel dann zum

Teu-fel ist der Teu-fel si-cher los, geht der Teu-fel dann zum

Teu-fel ist der Teu-fel si-cher los, geht der Teu-fel dann zum

Teu-fel ist der Teu-fel si-cher los, geht der Teu-fel dann zum



M  
B  
Ab.  
Ast.  
Asr

Teufel ist der Teufel si\_ cher los, bi\_ di bum bum bum! bi\_ di bum bum

Teufel ist der Teufel si\_ cher los, bi\_ di bum bum bum! bi\_ di bum bum

Teufel ist der Teufel si\_ cher los, bi\_ di bum bum bum! bi\_ di bum bum

Teufel ist der Teufel si\_ cher los, bi\_ di bum bum bum! bi\_ di bum bum

M  
B  
Ab.  
Ast.  
Asr

bum! bi\_ di bum bum bum! bi\_ di bum! bi\_ di bum! bi\_ di bum! bi\_ di

bum! bi\_ di bum bum bum! bi\_ di bum! bi\_ di bum! bi\_ di bum! bi\_ di

bum! bi\_ di bum bum bum! bi\_ di bum! bi\_ di bum! bi\_ di bum! bi\_ di

bum! bi\_ di bum bum bum! bi\_ di bum! bi\_ di bum! bi\_ di bum! bi\_ di



*f* Des Teu - fels Heer schreckt uns

*f* Des Teu - fels Heer schreckt uns

M.M. ♩ = 84. *f* Des Teu - fels Heer schreckt uns

nicht mehr wir ma - chens kurz

nicht mehr wir ma - chens kurz

nicht mehr wir ma - chens kurz

und schnell - le. Hur - tig! Du Höl - len

und schnell - le. Hur - tig! Du Höl - len

und schnell - le. Hur - tig! Du Höl - len

brut! Fa-che und schü-re sa-ta-nische Glut, Frei

brut! Fa-che und schü-re sa-ta-nische Glut, Frei

brut! Fa-che und schü-re sa-ta-nische Glut, Frei

heit! so schrei-en wir hier in dem Teufels-re-vier. Ja

heit! so schrei-en wir hier in dem Teufels-re-vier. Ja

heit! so schrei-en wir hier in dem Teufels-re-vier. Ja

so auf die Weis- geht es nim-mer-mehr, wo nän-der

so auf die Weis- geht es nim-mer-mehr, wo nän-der

so auf die Weis- geht es nim-mer-mehr, wo nän-der

Teu - fel - Ge - duld da - zu her? Ihr Gei - ster! Dä -  
 Teu - fel Ge - duld da - zu her? Ihr Gei - ster! Dä -  
 Teu - fel Ge - duld da - zu her? Ihr Gei - ster! Dä -

mo - nen und Gno - men! Hur -  
 mo - nen und Gno - men! Hur -  
 mo - nen und Gno - men! Hur -

rah! Die Er - lö - sung ist nah! hur -  
 rah! Die Er - lö - sung ist nah! hur -  
 rah! Die Er - lö - sung ist nah! hur -

rah! Die Er - lö - sung ist nah! Gei - ster! Gnomen! hur -

rah! Die Er - lö - sung ist nah! Gei - ster! Gnomen! hur -

rah! Die Er - lö - sung ist nah! Gei - ster! Gnomen! hur -

*ff* rah

*ff* rah

*ff* rah

## II. Akt.

## № 7. Entreakt und Introduction.

Moderato assai quasi Andantino.

C H O R.

Soprani 1.

Soprani 2.

Alti.

Moderato assai quasi Andantino. M.M. ♩ = 132.

PIANO.

(Bei geschlossenem Vorhang.)

49

Gott! in der Fer - ne du Lenker al - ler Ster - ne,  
Gott! in der Fer - ne, du Len - ker der Ster - ne,  
Gott! in der Fer - ne, du Lenker al - ler Ster - ne, mäch - tig

*p*

mäch - tig schuf dein Wil - le der Er - de Pracht und Fül - le, der  
mäch - tig schuf dein Wil - le Er - den Pracht und Fül - le,  
schuf dein Wil - le der Er - de Pracht und Fül - le, der

*p*

Seele Frieden lass hienieden fin - den uns, o Va - ter Gross und  
Frie - den lass hienieden fin - den, Va - ter Gross und  
Seele Frieden lass hienieden fin - den, Va - ter Herr

*fp* *p* *fp* *p* *fp*



wun<sub>der</sub>\_bar! schirm'uns vor Ge<sub>f</sub>ahr, o Herr

wun<sub>der</sub>\_bar, o Herr schütze

schirm'uns vor Gefahr, schütze

! bis an das Gra<sub>bes</sub> Rand; zum Himmelsthor zieh' uns empor an

uns bis an das Gra<sub>bes</sub> Rand; zum Himmelsthor zieh' uns em<sub>por</sub> an

uns bis an das Gra<sub>bes</sub> Rand; zum Himmelsthor zieh' uns em<sub>por</sub> an

deiner milden Hand, zu dir du gna<sub>den</sub>rei<sub>cher</sub> Va<sub>ter</sub>

dei<sub>ner</sub> Hand du gna<sub>den</sub>rei<sub>cher</sub> Va<sub>ter</sub>

deiner milden Hand, du gna<sub>den</sub>rei<sub>cher</sub> Va<sub>ter</sub>

The musical score consists of vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are written in G minor (one flat) and 4/4 time. The piano accompaniment is in the same key and time. The score is divided into systems, each containing vocal staves and piano staves. The lyrics are in German and are placed below the vocal staves. Dynamic markings include *sf* (sforzando), *p* (piano), and *f* (forte). The score ends with a double bar line and a repeat sign.

( Der Vorhang geht auf. )

Moderato assai, M.M. ♩ = 69.

pp

First system of piano introduction in 2/4 time, featuring chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Second system of piano introduction, continuing the harmonic and melodic material.

Prosa. Moderato assai.

Unsre Andachtübungen fortzusetzen.

pp

Third system of piano introduction, including the vocal instruction 'Unsre Andachtübungen fortzusetzen.' and dynamic marking 'pp'.

Fourth system of piano introduction, concluding the piece with sustained chords.

### №. 8. Chor und Romanze.

Moderato assai.

C H O R

Tenori. Die Teufeln, die Teufeln, die wolln Consti - tu -

Bassi. Die Teufeln, die Teufeln, die wolln Consti - tu -

Two vocal parts (Tenors and Basses) with lyrics in German. The music is in 2/4 time and marked 'ff'.

Moderato assai. M.M. ♩ = 69.

PIANO.

*ff* (untertöndisch.)

Piano accompaniment for the chorus, marked 'ff (untertöndisch.)' and 'Moderato assai. M.M. ♩ = 69.'.

tion, o komm schnell her\_un\_ter,sonst jagens dich da\_von\_.

tion, o komm schnell her\_un\_ter,sonst jagens dich da\_von\_.

*ff*

## Moderato assai.

**C H O R**

Soprani 1. Zum Himmelsthor zieh uns empor, an deiner milden

Soprani 2. Zum Himmelsthor zieh uns empor, an der

Alti. Zum Himmelsthor zieh uns empor, an deiner milden

*M.M. ♩ = 132.*

**PIANO**

*p*

*p* Hand, zu dir, du gna den rei\_ cher Va\_ ter\_!

*p* ner Hand, du gna den rei\_ cher Va\_ ter\_!

*p* Hand, du gna den\_ rei\_ cher Va\_ ter\_!

*p*

**Moderato.**

**ISIDOR.** Herr Pförtner! spricht, komm' ich jetzt

**MEFISTO.**

**C H O R.**  
Soprani 1.  
Soprani 2.  
Alti.

**PIANO.** *pp* Moderato. M.M. ♩ = 132.

**I** recht? nehmt hier den versprochenen Lohn, Darf' ich her-

**M** Mein't wegen!

**I** ein? Der Sehnsucht Pein, ihr schildern mit

**M**

I  
klagendem Ton! Darf künden ich mein Ge\_fühl

M  
Mein't wegen! Mein't

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff (I) is the vocal line for the first voice, with lyrics 'klagendem Ton! Darf künden ich mein Ge\_fühl'. The middle staff (M) is the vocal line for the second voice, with lyrics 'Mein't wegen! Mein't'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a complex melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

I  
mit Liedern und Säu - ten spiel dir tö - net so

M  
wegē! Mein't wegen!

The second system continues the musical score. The top staff (I) has lyrics 'mit Liedern und Säu - ten spiel dir tö - net so'. The middle staff (M) has lyrics 'wegē! Mein't wegen!'. The piano accompaniment continues with similar melodic and rhythmic patterns.

I  
bang A man - da, mein Sang. Ach! Stern meiner Liebe,

The third system features the vocal line for the first voice (I) with lyrics 'bang A man - da, mein Sang. Ach! Stern meiner Liebe,'. The piano accompaniment includes a prominent melodic line in the right hand with a trill-like ornament and a steady bass line.

I  
blinktest so traut, gieb, dass mein Au - ge wieder er schaut,

The fourth system features the vocal line for the first voice (I) with lyrics 'blinktest so traut, gieb, dass mein Au - ge wieder er schaut,'. The piano accompaniment continues with a consistent melodic and rhythmic accompaniment.

I

all' deines Lichtes tröstenden Schein, neldische Wolken hüllen dich ein.

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a 4/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

I

Wann wird dein hel ler Glanz sich mir zeigen hier? Wann wirst in Lie - be

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *pp* dynamic marking. The accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

I

wie - der dich neigen mir? Holde! er - ge - ben bleib' ich dir e-wiglich,

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *pp* dynamic marking. The accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

I

sterben und le ben will ich Ja für dich.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *pp* dynamic marking. The accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

CHOR DER MÄDCHEN  
 in der Coullisse.

I Ihr reizend Ge - sicht, es zeigt sich noch nicht, mein Liedchen ver

M

*Soprani 1.*  
*p* Herr! in dei - ner Ma - je - stät, gönne der Seele, was

*Soprani 2.*  
*p* Gön - ne, Herr! gön ne der See - le

*Alti.*  
*p* Herr! in deiner Höh! gönne, ach gönne der See - le was

I ge - hens erklang; Ich sor - ge für - wahr, uns dro - he Ge -

M Meint' wegen!

from sie begehrt Herr! nimm unser Dank - gebet,

was fromm sie be - gehrt. O Herr nimm unsern

fromm sie begehrt Herr! nimm unsern Dank, nimm ihn für

I  
fahr, bei fer nerem Liebes gesang. Schirmmich Gott der

M  
Meint wegen!

für dei ne Gnade, die du uns beschert. Nimm o Herr un\_ser  
Dank für das, was uns be\_schert, nimm  
all' dei ne Gnade, die du uns beschert, nimm ihn

I  
Lie-be! Ach Du meine Sehnsucht lieb\_liches Bild! dass ich den Bliken

M  
*pp*  
Dankge\_bet gnädig hin. Gott in der Fer\_ne!  
*pp*  
gnä\_dig hin. Gott in der Fer\_ne!  
gnä dig hin. Herr!



grausanverhüllt; fort mit dem Schleier zeig dich mir, setz' dich in deines  
 Len - ker der Ster - ne, lass uns den Frie - den  
 Len - ker der Ster - ne, lass uns den  
 Herr!

The first system of music consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass arrangement. The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand. The lyrics are in German and describe a search for light and peace.

Liebreizes Zier! Still' mein Verlan - gen, du trau - tes Liebchen mein!  
 fin - den, o Herr! Gross und wun - der - bar  
 Frie - den, o Herr und Va - ter  
 o Herr und Va - ter

The second system of music continues the vocal and piano parts. It includes four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics continue the previous system, expressing a desire for peace and a reference to God as Father. The piano accompaniment includes a *pp* (pianissimo) marking in the lower register.

mit süßem Ban - gen har - re ich hoffend dein, Holdel er - ge - ben  
 schir - me uns vor Ge - fahr bis an des  
 schir - me uns vor Ge - fahr bis zum  
 schirm' uns vor Ge - fahr bis zum

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more melodic line in the right hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

bleib ich dir ewiglich, sterben will ich ja für dich, Dir  
 Gra - bes Rand führ' uns an dei - ner Hand zum Himmels -  
 Gra - be führ' uns an dei - ner Hand zum Himmels -  
 Gra - be führ' uns an dei - ner Hand.

The second system of the musical score continues with four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more melodic line in the right hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

tö - net so bang, A - man - da, mein Sang, ach! ja -

Thor, zieh uns em - por zu

Thor, zieh uns em - por zu

Herr! Herr! zu

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "tö - net so bang, A - man - da, mein Sang, ach! ja -". The second and third staves are vocal lines with lyrics: "Thor, zieh uns em - por zu" and "Thor, zieh uns em - por zu" respectively. The fourth staff is a vocal line with lyrics: "Herr! Herr! zu". The fifth staff is the piano accompaniment, featuring a right-hand part with a tremolo effect and a left-hand part with chords. The piano part includes dynamic markings like *tr* and *2.*.

will für dich allein nur le - ben!

dir, du gnadenrei - cher Va - ter!

dir, du gnadenrei - cher Va - ter! zieh uns zu dir!

dir, du Gna - den Va - ter!

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "will für dich allein nur le - ben!". The second and third staves are vocal lines with lyrics: "dir, du gnadenrei - cher Va - ter!" and "dir, du gnadenrei - cher Va - ter! zieh uns zu dir!". The fourth staff is a vocal line with lyrics: "dir, du Gna - den Va - ter!". The fifth staff is the piano accompaniment, featuring a right-hand part with a tremolo effect and a left-hand part with chords. The piano part includes dynamic markings like *tr*, *2.*, and *ff*.

## № 9. Duett.

Moderato assai.

(tritt unbehindert auf.)

AMANDA.

M.M. ♩ = 86. Die Romanze hört ich singen,

ISABELLA.

PIANO.

Moderato assai.

A und dieselben Töne klingen, gar so schmeichelnd, Liebe

A heuchelnd, girrendschmechtend, an mein Ohr und der

A Sän-ger, Herzbe-dränger heisst, ich weiss es, I-si-dor! Jemand

(verbirgt sich) Isabella (tritt umherschäud auf.)

A

nah, wer mag's sein? die Romanze hort' ich singen

I

und die sel-ben Tö-ne klin-gen, o schon lan-ge, sensuchs-

I

ban-ge, lausöden hol-den Tö-nen ich

I

und der Sän-ger, Herz-be-dränger singt, ich weiss es nur für

(bemerkt Isabella.)

A - ha!

(bemerkt Amanda.) (spöttisch)

mich, a - ha! Ach A - man - da du auch

*un poco più animato.*

(spöttisch)

A - ha! Wie du stehst, ich prome - nier!

hier? A - ha! A - ha!

ha! A - ha! mög - lich, auch der Blumen

lokt dich wohl die Abend - luft! A - ha!

A  
duft? A - ha!

I  
A - ha! So ein stil - ler Sehnsuchts -

A  
A - ha! Oder eines Gimpels Sang? A -

I  
drang? A - ha! A - ha!

A  
ha! O du Fei - ne!

I  
O du Rei - ne! Wie ein Täubchen stehst du

*cres. e stringendo.*

(höhnisch lachend.)

A und die Kat\_ze ist so nah, ha ha ha ha ha ha ha

I da; ha ha ha ha ha ha ha

*cres. e stringendo.*

(In Zorn ausbrechend.)

A ha ha ha ha ha ha ha ha ha! Du Kat\_ze! Warte, warte, warte, warte,

I ha ha ha ha ha ha ha ha ha! Du Kat\_ze! Warte, warte, warte, warte,

(In Zorn ausbrechend.)

*fz p*

A bald wird dir dein Heil'gensehn entrissen sein, du stehst an Ziel mit deinem Spiel, ja

I bald wird dir dein Heil'gensehn entrissen sein, du stehst an Ziel mit deinem Spiel, ja



A  
 warte, warte, warte, warte s'wird von mir dein Plan verei\_telt

I  
 warte, warte, warte, warte s'wird von mir dein Plan verei\_telt

The first system of the score features two vocal staves (A and I) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 2/4 time signature with a key signature of two flats. The lyrics are: 'warte, warte, warte, warte s'wird von mir dein Plan verei\_telt'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

A  
 dir! (spöttisch)  
 Sowledich die Blumen.

I  
 dir! (spöttisch)  
 Also luktendich die Lüfte?

*Tempo I.*

The second system continues the musical piece. The vocal staves (A and I) have lyrics: 'dir! Sowledich die Blumen.' and 'dir! Also luktendich die Lüfte?'. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines. Dynamics include *p* (piano). The tempo marking is *Tempo I.*

A  
 düf\_te?

I  
 O\_der gar der Drang der Ju\_gend?

The third system of the score shows the vocal staves (A and I) with lyrics: 'düf\_te?' and 'O\_der gar der Drang der Ju\_gend?'. The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous systems. Dynamics include *p* (piano).

A So wie dich der Draug noch Tugend? Tugend? Tugend? Tugend?

I Tugend? Tugend? Tugend? Tugend?

A *fz* 0! Wie bist du gar so rein! *fz* 0! Du trübst kein Wasser.

I *fz* 0! Wie bist du gar so rein!

A lein! *fz* 0! Wie bist du keusch und mild!

I *fz* 0! Du trübst kein Wasser. lein! *fz* 0! Wie bist du keusch und

*fz* *cres. e string.*

A O! Du bist ein Engels\_bild! Ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha

I mild! Ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha

A ha, du Kat\_ze! Warte,warte,warte,warte, bald wird dir dein

I ha, du Kat\_ze! Warte,warte,warte,warte, bald wird dir dein

A Heil'gerschein ent\_ris\_sen sein, du stehst am Ziel mit dei\_nem Spiel, ja

I Heil'gerschein ent\_ris\_sen sein, du stehst am Ziel mit dei\_nem Spiel, ja

warte warte warte warte s'wird von mir dein Plan ver\_eitelt

warte warte warte warte s'wird von mir dein Plan ver\_eitelt

*f* *p* *f*

dir, doch ich hab' ge\_nug des Hoh\_nes, Schlange! war\_te dei\_nes

dir, doch ich hab' ge\_nug des Hoh\_nes, Schlange! war\_te dei\_nes

*p*

Lohnes, dei\_ne Rän\_ke dei\_ne Tü\_ke, sie entgeht nicht meinem

Lohnes, dei\_ne Rän\_ke dei\_ne Tü\_ke, sie entgeht nicht meinem

Bli-ke, die Geduld reisst mir am En-de, ich gehrau-che mei-ne

Bli-ke, die Geduld reisst mir am En-de, ich gehrau-che mei-ne

Hän-de, krat-ze dir die Au-gen aus und stürme auf das gan-ze

Hän-de, krat-ze dir die Au-gen aus und stürme auf das gan-ze

Haus, ja stürme auf das Haus das gan-ze

Haus, ja stürme auf das Haus das gan-ze

Haus, ja ich hab' ge-nug des Hohnes, Schlange! war-te dei-nes

Haus, ja ich hab' ge-nug des Hohnes, Schlange! war-te dei-nes

*p*

Lohnes, dei-ne Rän-ke dei-ne Tü-ke, sie ent-geht nicht meinem

Lohnes, dei-ne Rän-ke dei-ne Tü-ke, sie ent-geht nicht meinem

Bli-ke, die Ge-duld reisst mir am En-de, ich ge-brauche mei-ne

Bli-ke, die Ge-duld reisst mir am En-de, ich ge-brauche mei-ne

Hän-de, kratze dir die Au-gen aus und stürme auf das gan-ze

Hän-de, kratze dir die Au-gen aus und stürme auf das gan-ze

Haus, ja stür-me auf das Haus das gan-ze

Haus, ja stür-me auf das Haus das gan-ze

Haus. Schlange! sei auf dei-ner Hut! in mir kocht des Jo-nas

Haus. Schlange! sei auf dei-ner Hut! in mir kocht des Jo-nas

*f*

*f*

A Muth! wag' es nur, und kom' her - an! ich vertreib' dir deinen

I Muth! wag' es nur, und kom' her - an! ich vertreib' dir deinen

A Wahn! in mir brei't wie ein Vul - can

I Wahn! in mir brei't wie ein Vul - can

A

I

Moderato assai quasi Andantino. M.M. ♩ = 132.



(plötzlich Frömmigkeit heuchelnd.)



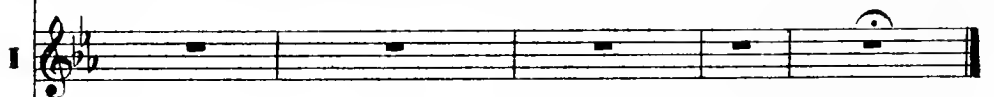
(plötzlich Frömmigkeit heuchelnd.)



Tempo I.



Tempo I.



## № 10. Trio.

Allegro.

AMANDA.

ISIDOR.

REINHART.

PIANO.

Allegro. M. M. - 116.

Nur her\_ein, still und fein,

Nur her\_ein, still und fein,

Nur her\_ein, still und fein,

lei\_se, sacht, mit Bedacht, auf den Zehnlasstuns geh'n und zur Stell' sind wir schnell.

lei\_se, sacht, mit Bedacht, auf den Zehnlasstuns geh'n und zur Stell' sind wir schnell.

lei\_se, sacht, mit Bedacht, auf den Zehnlasstuns geh'n und zur Stell' sind wir schnell.

*f* *P*

A Bald zur Frei - heit ziehn ver - eint wir fröh - lich hin.

I *f* *p*

I Bald zur Frei - heit ziehn ver - eint wir fröh - lich hin.

R *f* *p*

R Bald zur Frei - heit ziehn ver - eint wir fröh - lich hin.

*mf*

A Seid nur gut auf der Hut, dass kein Feind uns erscheint, und erreicht wird auch leicht

I *mf*

I Seid nur gut auf der Hut, dass kein Feind uns erscheint, und erreicht wird auch leicht

R *mf*

R Seid nur gut auf der Hut, dass kein Feind uns erscheint, und erreicht wird auch leicht

A wie im Spiel unser Ziel; dann, o Se - lig - keit bin ich be -

I wie im Spiel unser Ziel; dann, o Se - lig - keit bist du be -

R wie im Spiel unser Ziel; dann, o Se - lig - keit seid ihr be -

A freit. Ge - nau las

I freit. Hast aus meinem Brie - fe du er - sehen ge - nau, was ge -

R freit. Ganz ge - nau ward

A ich, was ge - plant ihr gar schlau, doch sagt, wird es

I plant wir ins - ge - heim und schlau?

R es ge - plant, ins - ge - heim, so kühn und schlau?

A nicht gefährlich sein? A - gla - ja's Ra - ché nur fürcht' ich

I Trau mir, hab nur Muth, du wirst ge

R O nur Muth! nur Muth! ver - trau - en

A ganz al - lein, Seid ihr be - reit? O Se - lig -  
 I ret - tet sein, bist du be - reit? O Se - lig -  
 R Sie uns zweiñ. In kür - zer Zeit.

A keit, müssen schlauei späñn, dass wir ungesehn durch die  
 I keit, müssen schlaueerspähñ, dass wir ungesehn durch die  
 R Sind Sie be - freit, müsset schlaueerspähñ, dass ihr ungesehn durch die

A klei - ne Thür schlüpfen fort von hier, dass wir leis' und still, ei - len  
 I klei - ne Thür schlüpfen fort von hier, dass wir leis' und still, ei - len  
 R klei - ne Thür schlüpfet fort von hier, dass ihr leis' und still, ei - let

*fp*

A an das Ziel! Lei-se sacht, ha-bet Acht! Mit Bedacht. Seid nur gut auf der Hut,

I an das Ziel! Lei-se sacht, ha-bet Acht! Mit Bedacht. Seid nur gut auf der Hut,

R an das Ziel! Lei-se sacht, ha-bet Acht! Mit Bedacht. Seid nur gut auf der Hut,

A dass kein Feind uns erscheint, und erreicht wird auch leicht wie im Spiel un-ser Ziel;

I dass kein Feind uns erscheint, und erreicht wird auch leicht wie im Spiel un-ser Ziel;

R dass kein Feind uns erscheint, und erreicht wird auch leicht wie im Spiel un-ser Ziel;

A dann, o Se-lig-keit bin ich be-freit.

I dann, o Se-lig-keit bist du be-freit.

R dann, o Se-lig-keit seid ihr be-freit.

A 

I 

R  Hier vom Mädchen stift ein Kleid hab' ich seit

*delicato.*  
p 

A  Doch was wird da mit ge - than?

I  Er zieht es an.

R  gestern. Das ist mein



A  sehr gut!

I  sehr gut!

R  Plan. Wenn es dunkelt, schleiche dann ich zu den



A 

I 

R  Schwestern, für A - manda hält man mich, so eu - re flucht be günstige

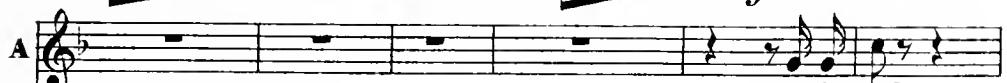


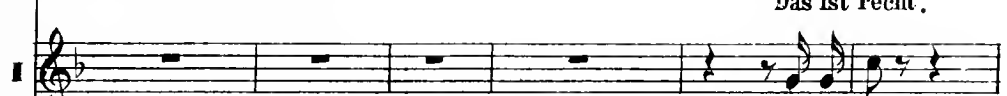
A  sehr gut, sehr gut!


I  sehr gut, sehr gut!

R  ich Als frommes Mädchen weil' in dess im Stift ich




A  Das ist recht.

I  Das ist recht.

R  hier. Wenn es dunkelt still ich mich ent ferne, für er.

(geheimnissvoll.)





**A** Auch nicht schlecht!

**I** Auch nicht schlecht!

**R** war\_tet mich in der Ka\_ser.ne; wo zum fro\_hen Ge

**A** Es leuch\_tet uns ein Hoff\_nungs\_strahl, ja

**I** Es leuch\_tet uns ein Hoff\_nungs\_strahl, ja

**R** lag versammelt wir. Es leuch\_tet euch ein Hoff\_nungs\_strahl, ja

**A** bald ge\_en - det bald ge\_en - det ist die

**I** bald ge\_en - det bald ge\_en - det ist die

**R** bald ge\_en - det bald ge\_en - det ist die

Poco meno.

A Qual. Süs, so Lust fühl' ich in der Brust, neue

I Qual. Süs, so Lust fühl' ich in der Brust, neue

R Qual. Heute Nacht ein Spass mir lacht.

A Hoffnung seh' ich win - ken; deutlich klar, stellt dem Blick sich dar, was das

I Hoffnung seh' ich win - ken; deutlich klar, stellt dem Blick sich dar, was das

R Schleiche mich oh - ne Ver - dacht.

A Herz so hoch ent-zückt, ja glänzend rein, wie mit hel-lem Schein, seh' der

I Herz so hoch ent-zückt, ja glänzend rein, wie mit hel-lem Schein, seh' der

R verkleidet zu den Mädchen Schwarm.

A Lie - be Stern ich blin - ken, län - ger nicht wird sein

I Lie - be Stern ich blin - ken, län - ger nicht wird sein

R Hal - te sie in mei - nem Arm, juch -

A holdes Licht meinem Aug' bang ent - rückt. Schnell von hier,

I holdes Licht meinem Aug' bang ent - rückt. Schnell von hier,

R he! Juch - he! Welch ein Spass! Fort nur, ohne

A eilen wir, fort nur fort von dem Ort

I eilen wir, fort nur fort von dem Ort

R Weßon. aus dem Stift hier hat zu eilen; schnelle schnell - te zieht nur

A Die - se Nacht sei's vollbracht.

I Die - se Nacht sei's vollbracht.

R fort zu der si - chern Stel - le, oh - ne Säumen, lasst das

*pp*

A Ja das Glück kehrt zurück.

I Ja das Glück kehrt zurück.

R Schwärmen, das eit - le Träumen; rasch ent - schlossen, sei's voll -

*pp*

A Süsse Lust fühl' ich in der Brust, neue

I Süsse Lust fühl' ich in der Brust, neue

R bracht, ja heu te Nacht ein Spass mir lacht.

*p*

*f*

*p*

*3*

*3*

A Hoffnung seh' ich win - ken; deutlich klar, stellt dem  
 I Hoffnung seh' ich win - ken; deutlich klar, stellt dem  
 R Schleiche mich oh - ne Ver dacht,

A Blick sich dar, was das Herz so hoch ent - zückt ja  
 I Blick sich dar, was das Herz so hoch ent - zückt ja  
 R ver - klei - det zu der Mäd - chen

A glänzend rein, wie mit hel - lem Schein, seh' der Lie - be Stern ich  
 I glänzend rein, wie mit hel - lem Schein, seh' der Lie - be Stern ich  
 R Schwarm Hal - te

47

A  
blin - ken, länger nicht wird sein holdes Licht mei - nem Aug' bang ent -

I  
blin - ken, länger nicht wird sein holdes Licht mei - nem Aug' bang ent -

R  
sie in meinem Arm, juch - he! Juch - he! Welch' ein

A  
rückt, es stellt sich klar dem Bli - ke dar,

I  
rückt, ja, ja, es stellt sich klar dem Bli - ke dar, was

R  
Spass. Ich schleich' mich fein, in's Stift hin - ein, juch - he! welch'

A  
was das Herz ent - zückt, ach ja! län - ger nicht des Sternes Licht

I  
hoch das Herz ent - zückt. für wahr, und län - ger nicht des Sternes Licht dem

R  
A - ben - teu - er das! verklei - det komm ich züchtig fromm, juchhe! bet

wird dem Aug' ent rückt wie ist das Herz so hoch ent -  
 Au - ge wird ent rückt wie ist mein Herz so hoch ent -  
 oh - ne Un - ter - lass, der Mäd - chen Schwarm in mei - nem

The first system of music consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano, alto, and tenor/bass arrangement. The piano accompaniment is in the right and left hands, starting with a piano (*p*) dynamic and moving to a forte (*f*) dynamic. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

zückt, der hol - de Stern mir nicht ent - rückt.  
 zückt, der hol - de Stern mir nicht ent - rückt.  
 Arm, juch - he! welch' tol - ler Spass ist das.

The second system of music consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves continue the melody from the first system. The piano accompaniment continues with the same dynamics, including a forte (*f*) dynamic. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

The third system of music consists of a piano accompaniment in the right and left hands. It continues the harmonic support for the vocal lines, ending with a forte (*f*) dynamic. The key signature and time signature remain the same.

## No. 11. Chor.

Allegro.

REINHART.

R. Sopran 1.

O. Sopran 2.

C. H. Alt.

PIANO.

Allegro. M.M. ♩ = 100.

Zu viel! Ist das ein arges  
 viel! Für unser Zartge\_fühl.  
 viel! Zu\_viel Für unser Zartge\_fühl. Ist das ein arges

*cres.*



R

*cres.*

Spiel, für wahr, so was, ist mehr als Spass, zu -

für wahr, so was, ist mehr als Spass, zu viel,

Spiel, für wahr, so was, ist mehr als Spass, zu -

*f*

*f*

*cres. assai.*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. It starts with a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The lyrics are: "Spiel, für wahr, so was, ist mehr als Spass, zu -". The piano accompaniment begins in the second measure with a forte (*f*) dynamic. The piano part consists of a right-hand melody of eighth notes and a left-hand accompaniment of quarter notes. The system concludes with a piano dynamic marking of *cres. assai.*

R

*assai.*

viel, zu viel, für unser Zartge\_fühl; und das, und das, das

zu viel, für unser Zartge\_fühl; und das, und das, das

viel, zu viel, für unser Zartge\_fühl; und das, und das, das

*f*

Detailed description: This system contains the second vocal entry. It begins with a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The lyrics are: "viel, zu viel, für unser Zartge\_fühl; und das, und das, das". The piano accompaniment continues with a right-hand melody of eighth notes and a left-hand accompaniment of quarter notes. The system concludes with a piano dynamic marking of *f*.

R

ist imper-ti-nent, er ist vom Re-giment, das ist im-per-ti-nent! kein

ist imper-ti-nent, er ist vom Re-giment, das ist im-per-ti-nent! kein

ist imper-ti-nent, er ist vom Re-giment, das ist im-per-ti-nent! kein

R

Spass, kein Spass, er ist vom Re-gi-ment! Potz tau-send blitz und

Spass, kein Spass, er ist vom Re-gi-ment! Potz tau-send blitz und

Spass, kein Spass, er ist vom Re-gi-ment! Potz tau-send

R

Meine Damen! kein Scandal!

Himmelsapperment! Er schlich heimlich als in

Himmelsapperment! Er schlich heimlich als ein Mädchen fein, und

Himmelsapperment! Er schlich als ein

*f.*

R

Schreit nicht Alle auf einmal; eigenthümlich ist der

Mädchen fein, und zierlich gar verkleidet sich herein, hat

zierlich gar verkleidet sich herein, das wird doch eine arge

Mädchen fein, zu uns ver

*f.*

R

Fall, ich komme her, in al - len Eh - ren. Meine Damen!  
 man so ar - ge Frechheit je ge - sehn!  
 Frechheit sein, hat man je das ge - se - hen? Ein Soldat von ne - ben  
 kleidet ein, hat man je das ge - se - hen? er ist Sol -

R

Kein Scandal! Schreibt nicht Alle auf einmal,  
 Ein Soldat von neben an so - gar. Uh - lan, Dragoner, o - der  
 an, so - gar Uh - lan, Dra - goner, oder gar Ku - sar, wagt  
 dat von ne - ben an, wagt

R



eigen\_thümlieh ist der Fall, ich komm'gewiss in al\_len Eh\_ren her,  
 gar Hu\_sar, und hat uns gar zum Spielzeug aus\_er\_sehn,  
 es zu na\_hen unsrer frommen Schar, und hat zum Spiehus aus\_er\_sehn.  
 es zu na\_hen hier, und hat zum Spieluns aus\_er\_sehn.

R



bit\_tel Hörn Sie! Las\_sen  
 Das ist abscheu\_hch! Un\_er\_hört, gräulich! Nicht ein Wort! Nicht ein Wort!  
 Das ist abscheu\_hch! Un\_er\_hört, gräulich! Nicht ein Wort! Nicht ein Wort!  
 Das ist abscheu\_hch! Un\_er\_hört, gräulich! Nicht ein Wort! Nicht ein Wort!

R

Sie mich doch zu Wort.

Schweigen Sie still! Und das und das, das ist im\_per\_tinent! Er

Schweigen Sie still! Und das und das, das ist im\_per\_tinent! Er

Schweigen Sie still! Und das und das, das ist im\_per\_tinent! Er

*ff*

*ff*

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass range. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The music is in a minor key with a common time signature. The lyrics are in German. The piano part includes dynamic markings 'ff' (fortissimo) in both hands.

R

ist vom Re\_gLment, das ist im\_per\_tinent! Kein Spass, kein Spass er

ist vom Re\_gLment, das ist im\_per\_tinent! Kein Spass, kein Spass er

ist vom Re\_gLment, das ist im\_per\_tinent! Kein Spass, kein Spass er

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts continue the melody from the first system. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand. The lyrics are in German.

R

ist vom Re\_giment! Das ist imper\_tinent! Das ist im\_per\_tinent! Potz

ist vom Re\_giment! Das ist imper\_tinent! Das ist im\_per\_tinent! Potz

ist vom Re\_giment! Das ist imper\_tinent! Das ist im\_per\_tinent! Potz

R

Ach ja! Ich seh's sist

tau\_send Blitz! und Himmel sapperment! Ha\_ha!

tau\_send Blitz! und Himmel sapperment! Ha\_ha! Ha\_ha!

tau\_send Blitz! und Himmel sapperment! Ha\_ha!

so ist's wahr? Ge\_wiss? o Gott!

Aglä - ja wird gleich kommen, ja, ja, gewiss! Ha - ha - ha!

Aglä - ja wird gleich kommen, ja, ja, gewiss! Ha - ha - ha!

sie wird gleich kom - men, ja, ja, gewiss! Ha - ha - ha!

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The piano part is in the right and left hands, with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The vocal lines are in the soprano, alto, and tenor parts, with lyrics in German. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

O hört mich doch nur an, ich

ha - ha! ha - ha! Ha\_ha! Hat sie nur erst vernommen

ha - ha! ha - ha! Ha\_ha! Ha\_ha! Hat sie nur erst vernommen

ha - ha! ha - ha! Ha\_ha! Hat sie ver - nom - men

The second system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The piano part is in the right and left hands, with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The vocal lines are in the soprano, alto, and tenor parts, with lyrics in German. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a forte dynamic marking (f) in the left hand.



R

bin ich komm! ich war, meine  
 was sich hier zu - ge - tragen wird man da - von Sie jagen, ha ha,  
 was sich hier zu - ge - tragen wird man da - von Sie jagen, ha ha,  
 was sich hier hat zu - ge - tra - gen wi so -

*p* *cres.*

R

Damen! Hören Sie!  
 ha ha, ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha  
 ha ha, ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha  
 gleich von hier man fort Sie jagen, ha ha ha ha

nun ja, nun ja, Potz Himmel - e - le - ment! Ich  
 ha ha ha nun ja, nun ja, Potz Himmel - e - le - ment! Er  
 ha ha ha nun ja, nun ja, Potz Himmel - e - le - ment! Er  
 ha ha ha nun ja, nun ja, Potz Himmel - e - le - ment! Er

*f*

bin vom Re - gi - ment, kreuz - tausend - sapper - ment, nun ja, nun ja, Potz  
 ist vom Re - gi - ment, kreuz - tausend - sapper - ment, nun ja, nun ja, Potz  
 ist vom Re - gi - ment, kreuz - tausend - sapper - ment, nun ja, nun ja, Potz  
 ist vom Re - gi - ment, kreuz - tausend - sapper - ment, nun ja, nun ja, Potz

R

Himmel\_e - lement, bin ein Lieutenant, von da drüben  
 Himmel\_e - lement, das ist imper\_tinent! Potz Himmelsapperment! Zu -  
 Himmel\_e - lement, das ist imper\_tinent! Potz Himmelsapperment! Zu -  
 Himmel\_e - lement, das ist imper\_tinent! Potz Himmelsapperment! Zu -

8

R

so gross ist doch nicht mei - ne Schuld bei Gott! mir  
 viel, das ist fürwahr ein ar - ges Spiel, für unser keusches  
 viel, das ist fürwahr ein ar - ges  
 viel, für - wahr, so was ist

R

reisst schon die Ge - duld, ich dou' re Kreuz Million! E - lement!

Zart - ge - fühl, kein Spass, das ist im - per - tinent! E - lement!

Spiel für unser Zartge - fühl; im - per - tinent! E - lement!

mehr als Spass; im - per - tinent! E - lement!

R

Tausend Blitz, Sapperment! Bit - te sehr, hören Sie mich nur an!

Tausend Blitz, Sapperment! Ha man kommt! Fort von hier, ei - len Sie!

Tausend Blitz, Sapperment! Ha man kommt! Fort von hier, ei - len Sie!

Tausend Blitz, Sapperment! Ha man kommt! Fort von hier, ei - len Sie!

## № 12. Finale.

Andantino. M. M.  $\text{♩} = 66$ .

AGLAJA.

REINHART. *Prosa:*  
*Reinh.* Angebetete! Ich liebe dich so inniglich und meine Sehnsucht  
 können Sie mir verzeihen?

SATAÑAS.  
*Aglaja.* Was soll das sein?  
*Reinh.* Nur Ihren Weggen bin ich hier!

MEFISTO.  
*Aglaja.* Mein Weggen! Was hör ich?

R.  
 Soprani 1.

O  
 Soprani 2.

H  
 Alti.

PIANO.  
*f* *pp* *p*

R.  
 Lie - der, sie gelten hier al - lein nur dir; o Theure sprich es aus: liebst du mich

R wie\_der? Ein süßes Wort aus deinem Mund, gib mir die höchste Weisheit kund;

S Prosa: Jetzt gehst dem noch nicht!

R folg' mir, du Theure! weit, o weit; dort träumen wir von Liebes - se - lig -

A Ich bin ver - wirrt. das Herz, wie schlägtes mir so bang. Ich werd ent -

R keit.

S Prosa: Das ist kein Teufel; das ist ein Teufelst. *p* Pfui Teufel!

M *p* Pfui Teufel!

A führt dar nach sehnt ich mich schon so lang, nun ja ich kan nicht wider  
 R Osprichein Wort.  
 S Pfui Teufel!

M

*pp*

A steh'n, du sollst ge - liebt und reich dich sein; ich nehm, flich' ich mit

A dir, A - man - da's Geld mit mir.  
 R A - gla - ja mein! ich  
 S Prosa: Jetzt weiss ich, wo der Teufel steckt.

*pp*

*pp*

A nicht fern von hier. (für sich.) Die

R har-re dein, dort in des Stif - tes Räu - men, ja dort ich find' manch

A zwei - te Thür, war - te dort,

R hübsches Kind, o kome bald, du darfst nicht lange säumen, ein süßes Wort aus

(laut.)

A an dem Ort, gar nicht weit.

R deinem Mund giebt mir die höchste Wonne kund, folg' mir du Theu - re



A dir schlägt mein Herz in Se - lig - keit! Weh' mir!

R *Aglaja Prosa:*  
weit, o weit, dort träu - men wir von Liebes - se - lig - keit! Endlich ist mein Ziel erreicht; ich weiss mich kaum zu fassen.

S Lu - ei - fer! *Satan.* Darum fass ich dich.

M Lu - ei - fer!

S Dein Ur - laub ist schon aus, du musst zu - rück nach

S Haus, hin - un - ter in die Höll' gleich auf der Stell'.

Moderato.

A haSatan! Welch' ein Graus!

R

S Du kommst mir nicht mehr aus, ha' dich erkannt, mach' kein Ge-

M Lucifer! Luci - fer!

*Soprani. 1.*  
C H O R. Gott in der Fer - ne, du Len - ker al - ler  
R. Scene.

*Soprani. 2.*  
C H O R. Gott in der Fer - ne, du Len - ker der  
R. hinter der Scene.

*Alti.*  
 Gott in der Fer - ne, du Len - ker al - ler

Moderato. M.M. ♩. = 50.  
ORGANO.

A  
Teufelslist, steh mir bei, hier die Orgel, das

R

S  
schrei. da willst bessern sündige Seelen dieser Welt,

M  
Lu - ci - fer!

*p*  
Ster - ne mäch - tig schuf dein Wil - le der

*p*  
Ster - ne mäch - tig schuf dein Wil - le

*p*  
Ster.ne; mäch - tig schuf dein Wil - le der

A  
Lied das zur Andacht mich zieht, nein

R

S  
hinst nichts nntz ja selbst und trachtest nur nach Geld, du müst zur Hölle

M  
Lu - ci - fer!

Er - de Pracht und Fül - le: zum Himmels - thor zieh' *mf*

Er - de Pracht und Fülle; zum Himmels - thor zieh' *mf*

Er - de Pracht und Fü - le; zum Himmels - thor zieh' *mf*

*mf*

A  
nein, nein, nein, Ha! ihr täuscht euch, glaubt

R

S  
gleich auf der Stelle! s' nützt kein Sträuben dich hier,

M

*mf*  
uns em - por, an dei - ner mil - den Hand -, zu

*mf*  
uns em - por, an dei - - - - - ner

*mf*  
uns em - por, an dei - ner mil - den Hand,

*mf*

## Tempo di Marcia.

A  
mir! Nein! Nein! weß mir Ich bin er - kannt!

R

S  
meinMinister bist du, Lueffer ge - nannt!

M  
der Minister bist du, Lucifer ge - nannt!

*p* die — du gnaden\_rei\_ cher Va - ter!

*p* Hand — du gnaden\_rei\_ cher Va - ter!

*p* du gnaden\_rei - cher Va - ter!

M.M. ♩ = 100.

Tempo di Marcia.

A  Was kümmerst

S  Hörst du den Zapfenstreich er - klin - gen!

M  Dada - rum! Dada - rum!



A  mich? Nichts höre ich!

S  Ist das dein andachtsvolles Lied? Du stellst dich!

M  ta ratatata - ta!



A Du täuschest dich! Nein! Nein!

S from beim Lie - der - sin - gen, da - beid - en - kst du an Trug. Das

M Bist Lu - ei - fer!

A Ach lass mich! Wie

S ist der Un - ter - schie ß, du bist ver - liebt, haha! Trotz - dem du alt und

M Hin - ab! Trotz - dem du alt und



A helf' ich mir her aus ? Es fasst mich Angst und Graun

S schiech. Du willst verführn, hah doch schätt dir keiner Stieh.

M schiech, ha - ha! Doch schätt dir keiner Stieh; ha - ha!

A Ach \_\_\_\_\_, lass auf der Erde

S snützt dir kein Zögern, du musst so gleich hin - ab \_\_\_\_\_!

M Hin - ab \_\_\_\_\_!

*cres.* *ff* *pp*

A 

noch den Teufels Diplo-ma-ten be-den\_ke Satan doch, du bist ja schlecht be -

**Andantino.**

A 

rathen, hin\_un\_ter!

R 

(Hinter der Scene.)  
Ein süßes Wort aus deinem Mund, giebt mir die höchste Wonnekund,

S 

weg mitt den Kreuz! Hörnerher

M 

*Sopr. 1.*  *p*

*Sopr. 2.*  Schirme uns vor Ge -

(Hinter der Scene.) *p*

 Schirme uns vor Ge -

*Alt.*  *p*

 Schirme uns vor Ge -

**Andantino. M.M. ♩ = 66.**



*ppp*



Allegro furioso G. M. M. ♩. = 84.

A

R  
keit!

S  
a!)!

M  
ab!

dir!

dir!

dir!

(Aglaja wird von Dämonen ergriffen und verstückt mit ihnen.)

Allegro furioso.  
ff

# III Akt. № 13. Introduction.

Allegro bachanale.

AMANDA.

ISIDOR.

REINHART.

MEFISTO.

C H O R.  
Soprani.  
Tenori.  
Bassi.

Allegro bachanale. M.M. ♩. 76.

PIANO.

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of dense chordal textures and melodic lines in both hands.

Second system of piano accompaniment, continuing the dense harmonic and melodic patterns from the first system.

Third system of piano accompaniment, showing a continuation of the complex piano texture.

**Amanda. Reinhart.**

First vocal line for Amanda Reinhart, with lyrics: Feuertrank spiegelhell, perlet blank, er erschaffet die Glut und er...

**Isidor mit 2 Sopran.**

Second vocal line for Isidor with 2 Sopran, with lyrics: Feuertrank!

Third vocal line for Isidor with 2 Sopran, with lyrics: Feuertrank!

Fourth vocal line for Isidor with 2 Sopran, with lyrics: Feuertrank!

Piano accompaniment for the vocal section, starting with a piano (*p*) dynamic. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps.

A  
R

küh - let, bis man se - lig sich füh - let, süß winket die

*p* Perlet blank! Die - ser

*p* Perlet blank! Die - ser

*p* Perlet blank! Die - ser

A  
R

Lust! Ach goldig

Trank! Schenkt

Trank! Schenkt

Trank! Schenkt

A R

klar, leuchtest du, wunderbar, wir er-tränken die grämlichen Sor-gen,

ein Nur im

ein Nur im

ein Nur im

*p*

A R

in dem feu-rigen Wein ja al-lein im Wein!

Wein, ja im Wein!

Wein, ja im Wein!

Wein, ja im Wein!

*f*

*ff*



**A**  
**R**

*p*

Se - het ihm schäumen, seht ihm herrlich er glü - hen. Lieb - liches

Seht ihr schäumen, herr - lich glü - hen. Lieb - stes

Seht ihr schäumen, herr - lich glü - hen. Lieb - stes

Seht ihr schäumen, herr - lich glü - hen. Lieb - stes

The first system of music features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano range, with lyrics in German. The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'p' (piano).

**A**  
**R**

Träu - men liegt er in seiner Fluth, schenket ein?

Träu - men birgt die Fluth, schen - ket

Träu - men birgt die Fluth, schen - ket

Träu - men birgt die Fluth, schen - ket

The second system of music continues the vocal and piano parts. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are in German. The piano accompaniment includes a right-hand melody and a left-hand bass line. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'p' (piano).

A  
R

flink hebt das Glas, und singt; frisch! Stosset an, und trinkt ein

ein, schenkt ein, schenkt

ein, schenkt ein, schenkt

ein, schenkt ein, schenkt

*p*

A  
R

*cres.* Hoch! den Wein ihm ganz allein ja nur

*cres.* ein, dem Wein, ihm ein!

*cres.* ein, dem Wein, ihm ein!

*cres.* ein, dem Wein ihm ein!

*cres.*

**A**  
**R**

ihm sei's gebracht, dem Wein ja nur ihm, al - lein!

Hoch sei gebracht, Dem Wein!

Hoch sei gebracht, Dem Wein!

Hoch sei gebracht, Dem Wein!

**Amauda. Isidor.**

Braten! Fa - sa - nel Spüte dich!

**Reinhart. Zwei Officiere.**

Geflügel! wobleibt den der Fisch? Spüte Dich!

**Mefisto.**

Sogleich! Sogleich Bitte schön.

*p marcato.*

A  
I Torten! Ge\_frorenes! Der Sa\_

R  
20. Confec - te! Wo bleibtdas Compot! Der Sa\_

M Auchschonda!

*marcato.*

A  
I lat und der Senf!

R  
20. lat und der Senf! **Reinhart (allein)**  
Nicht so langsam, so

M Auchschonda! Bring' ihn gleich auf der Stell'.

*cres.*

R *trüg, spüte dich, schnell nur schnell.*

M *Kann doch auf einmal nicht Al\_les ser\_*

A *Trinket!*

I *Trinket!*

R *Trinket!*

M *viren, nur eins nach dem Andern, ich bit\_ te recht schön! Bei soviel*

*Trinket!*

*Trinket!*

*Trinket!*

*Trinket!*

**A I** *ff* Trinet! Feuertrank, spiegelt hell, perlet

**R** Trinet!

**M** Speischa leicht man sich irren, drum seie sie geduldig, swird Alles schen geben. *ff*

Trinet! Feuertrank, spiegelt hell, perlet

Trinet! Feuertrank, spiegelt hell, perlet

Trinet! Feuertrank, spiegelt hell, perlet

**A I** blank, er erschaffet die Glut und erkühlet, bis manselig sich

**R** Champagner! Tokay - er!

blank, erschaffet die Glut und erkühlet, perlet blank bis manselig sich

blank, erschaffet die Glut und erkühlet, perlet blank bis manselig sich

blank, erschaffet die Glut und erkühlet, perlet blank bis manselig sich

A I  
 füh - let süß winket die Lust! Ach goldig

R  
 Madeira! Schleppt uns alles her-bei, was es immer auch

füh - let süß winket die Lust! Ach goldig

füh - let süß winket die Lust! Ach goldig

füh - let süß winket die Lust! Ach goldig

A I  
 klar leuchtest du wunder - bar, wir er tranken die gränli - chen

R  
 sei Refos - co!

klar leuchtest du wunder - bar, wir er - tranken die gränli - chen

klar leuchtest du wunder - bar, wir er - tranken die gränli - chen

klar leuchtest du wunder - bar, wir er - tranken die gränli - chen

A I Sor - gen in dem feu\_ri\_gen Wein ja al -

R Bordeauxwein! ja der feu\_ri\_ge

Sor - gen nur im Wein, in dem feu\_ri\_gen Wein ja al -

Sor - gen nur im Wein, in dem feu\_ri\_gen Wein ja al -

Sor - gen nur im Wein, in dem feu\_ri\_gen Wein ja al -

Sor - gen nur im Wein, in dem feu\_ri\_gen Wein ja al -

A I kein im Wein. Se - het ihn schäu - men,

R Wein. Wie er blinkt st o Se - het ihn schäu - men,

kein im Wein. Seht ihn schäu - men,

kein im Wein. Seht ihn schäu - men,

kein im Wein. Seht ihn schäu - men,

kein im Wein. Seht ihn schäu - men,



Amada.  
Isidor.  
Reinhart.

seht ihr herrlicher glü - hen. lieb - liches Träu - men birgt er in sei - ner  
 herr - lich glü - hen, lieb - stes Träu - men birgt die  
 herr - lich glü - hen, lieb - stes Träu - men birgt die  
 herr - lich glü - hen, lieb - stes Träu - men birgt die

A  
I  
R

Fluth, schenket ein \_\_\_\_\_ flink! Hebt das Glas und singt.  
 Fluth. \_\_\_\_\_ schen - ket ein, schenkt  
 Fluth. \_\_\_\_\_ schen - ket ein, schenkt  
 Fluth, schen - ket ein, schenkt

*f*

**A I R**

frisch stussetan und trinkt ein Hoch dem Wein ihm  
 ein, ja ihm ganz  
 ein, ja ihm ganz  
 ein, ja ihm ganz

*cres.*

Detailed description: This system contains the first four measures of the vocal piece. It includes a vocal line with lyrics, three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) with their respective lyrics, and a piano accompaniment with treble and bass clefs. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble, including a crescendo marking.

**A I R**

ganz al - lein al - lein dem Wein ein Hoch sei ge -  
 al - lein dem Wein, ein Hoch sei ge -  
 al - lein dem Wein, ein Hoch sei ge -  
 al - lein dem Wein, ein Hoch sei ge -

Detailed description: This system contains the next four measures of the vocal piece. It continues the vocal lines and piano accompaniment from the first system. The piano part features triplet figures in the treble and a consistent accompaniment in the bass.

A  
I  
R

bracht! Frischen Wein! Schenkt nur ein, Her - bei! Frischen Wein!

bracht! Frischen Wein! Schenkt nur ein, Her - bei! Frischen

bracht! Frischen Wein! Schenkt nur ein, Her - bei! Frischen

bracht! Frischen Wein! Schenkt nur ein, Her - bei! Frischen

A  
I  
R

Schenkt nur ein, bringt ihm ein Hoch \_\_\_\_\_!

Wein! Schenkt nur ein, bringt ihm ein Hoch \_\_\_\_\_!

Wein! Schenkt nur ein, bringt ihm ein Hoch \_\_\_\_\_!

Wein! Schenkt nur ein, bringt ihm ein Hoch \_\_\_\_\_!

# №. 14. Auftrittslied der Rosine.

**Moderato quasi ad libitum.**  
(von aussen.)

**ROSINE.**

Ah

**R.**  
Soprani.

**O.**  
Tenori.

**H.**  
Bassi.

Reinhart.

Rosine! Ihr Gesang!

**PIANO.**

M. M. ♩ = 92.

**Moderato quasi ad libitum.**

pp

Ah

Wie so fröhlich, wie so munter tönt ihr Sang...

Reinhart mit 1. Tenor.

Wie so fröhlich, wie so munter tönt ihr Sang...

Wie so fröhlich, wie so munter tönt ihr Sang...

p

(tritt auf.)

R

Ah ! Immer

**Allegro.**

R

1. hei\_ter ist vor Allen ei\_ne lustge Tánze\_rin, u\_li! u\_li! u\_li!  
 2. wir uns produ\_ciren, im Bal\_let\_te zierlich fehn, u\_li! u\_li! u\_li!

**Allegro. M.M.** ♩ = 112.

R

u\_li! u\_li! u\_li! u\_li - e! Ni\_re fro\_hen Lie\_der schallen durch die  
 u\_li! u\_li! u\_li! u-li - e! O\_der ob mit Of\_fi\_zi\_ren, wir im

R

ganze Welt da\_hin, u\_li! u\_li! u\_li! u\_li! u\_li e\_\_\_\_\_  
 trauli\_chen Ver\_ein, u\_li! u\_li! u\_li! u\_li! u\_li e\_\_\_\_\_

R

wo sie naht ist weit und  
auf der Büh\_ ne, wie am

R

breit kei\_ ne Spur von Traurig\_ keit  
Ball ihr Ge\_ sang tönt ü\_ ber\_ all } wenn sich he\_ betHand und Fuss, auch die

R

keh\_ le jodeln muss. Ah

Wie das lebt und er\_ hebt wie mit Zau\_ ber\_ ge -

Wie das lebt und er\_ hebt wie mit Zau\_ ber\_ ge -

Wie das lebt mü er\_ hebt wie mit Zau\_ ber\_ ge -

R

1 Ah

walt, wie das klingt und durchdringt, wenn ihr Lied froh er - schallt

walt, wie das klingt und durchdringt, wenn ihr Lied froh er - schallt

walt, wie das klingt und durchdringt, wenn ihr Lied froh er - schallt

*ff*

R

1. 2.

und ob Juch!

Juch!

Juch!



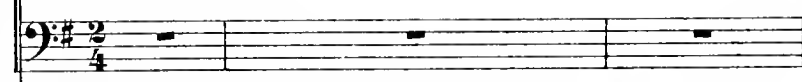
Juch!

*ff*

# N. 15. Ariette des Reinhart.

*Allegretto molto moderato quasi Andantino.*

REINHART.    
 In des Stiftes schatt'gem Garten ne-beuan, da

C H O R.  
 Sopran.   
 Tenori.   
 Bassi. 

PIANO. *Allegretto molto moderato quasi Andantino. M.M. ♩ = 72.*  
  
*pp*

R    
 wandelt einst ein Mäg-de-lein; züchtig mit dem weissen Schlei-er  


R    
 an-ge-thau, den Blick so unschuldsvoll und rein. An dem Fenster der Kaser-ne  




R

fters stand, so jung und schmuk ein Of\_fi\_cier, der das allerlichtseMädchen

R

reizend fand, verschlang sie mit den Blickenshier. Doch keinen Laut zu

*ppp legato.*

R

re\_den sich traut das lie\_bende Paar, scufzte nur immer\_dar; er

R

schien wie ver\_zükt, und schüchtern sie blickt; ein Ach! nur ent\_rang ih\_rer

R  
 Brust sich so bang. So von Liebe süß durchschauert. schätt gedauert

R  
 ew'ge Zeit, und sie schwiegen wohl noch heut, in Lie - besgram und

R  
 zar - ter Scham be - de standen; bis sie fan - den einen Freund, der gut es meint;

R  
 der in's Mit - tel leg - te sich, die - ser Freund war ich! So geht es län - ger

R nicht, wenn man kein Wörtchen spricht, fass' ei - nen Plan, deut ihr ihn

R an; du musst hin\_ü\_ber\_geh'n ihr Al\_les zu ge\_stehn; wenn sie dich

R liebt, die Hoff\_nung gibt benüt\_ze Zeit und Ort, flieh'schnelle mit ihr

R fort; als Mädchen schleiche ich an ihre Stelle mich vorsich\_tig fei\_n, in's Stift hin -

R

ein, dass Niemand sieht, wie ihr entflieht. Ja! Schlüsslich gin-gen Bei-de ein auf

R

meinem Plan, sie fanden sich so inniglich tauschten gegen-seitig Lie-bes-

R

schwü-re dann, und fort zur Stell' ent-flöh'n sie schnell.

R

Al-les that ich, zu be-günst'gen ih-re Flucht, ich blieb im Garten ganz allein,

R *bis* die Schwestern mich in dunkler Nacht gesucht, als züchtig Mägdelein, ob ich im Stifte

*pp*

R schon für alles das fand Lohn, das sag' ich nicht, das sag' ich nicht aus purer Discre-

*rallent.*

*rallent.*

R *a tempo.* tion! Ob ich im Stifte schon für al-les das fand Lohn, das sag' ich nicht, das

R ob er in Stifte schon für al-les das fand Lohn, das sagt er nicht, das

O ob er in Stifte schon für al-les das fand Lohn, das sagt er nicht, das

H ob er in Stifte schon für al-les das fand Lohn, das sagt er nicht, das

C ob er in Stifte schon für al-les das fand Lohn, das sagt er nicht, das

*p*

*a tempo.*

*p*

*rallent.*



## № 16. Duett.

Moderato assai.

AMANDA.  Das zarte

ISIDOR. 

Moderato assai, m. m.  *p* *pp*

PIANO. 

A  Lied, das du so sehn - suchts - voll ge sun gen oft - mals wohl, du lehrst es

I 



A  mich.

I  Es soll mein Glück und meine Freu - de sein, dies Liebes - lied - chen



A Und doch gesteh ich frei, es gab oft Zwist da \_ bei .

I fein, zu lehren dich. Die süsse Harmo\_

A sineint je de Schwester

I nie die zarte Me\_lo \_ die, so sanft be \_ wegt, hast Zwister \_ regt?

A scher, das Liedes gälte ihr .

I was fiel den Schwestern ein? wie kann das möglich sein? das Lied für



A

I

Liebende ge\_macht, es ward nur Einer dar\_gebracht, ich wiederhol' es ger\_ne

*colla voce.*

*pp* *fp*

A

I

dir, nun hö\_re zu und sing' mit mir. Stern meiner Lie\_be

*Andantino con moto.*

*Andantino con moto. M.M. 132.*

*fp* *p*

A

I

Gar nicht schlecht! mir ganz

blinktest so traut, gib dass mein Au\_ge wie\_der er

(spätelnd)

A  
recht, nur zu viele süs-se Liebesschwärme - rei ist da -

I  
all deines Lichtes trö - sten - den Schein, neidische Wolken

A  
bei, dar in, ich sag' es frei, liegt zu viel Schwärmererei; der ewig süs - se Ton ist mir zu mono -

I  
hül - len.

A  
**Allegro.**  
ton: Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ja ich bin ein jun - ges Blut, ha - he

I  
Ja, jun - ges Blut!

**Allegro. M.M. ♩ = 48.**

A  
frischen, frohen Muth, Freud und Lust ist meine Welt, Spiel und Tanz mir nur ge-

I  
hat frohen Muth, auf dieser Welt, Spiel und Tanz ihr nur ge-

A  
fällt bei der Polka Töne Macht, mir das Herz im Leibe lacht, und ich

I  
fällt. Doch mit Be\_dacht das Herz be\_wacht!

A  
sin\_ge, und ich springe, ohne Sor\_gen, bis zum Morgen heu\_te Nacht.

I  
Bald naht dir auch gewiss, der Lie\_be Macht doch

A  **Nein! Nein! Nein! Nein! Ge\_mug da\_von,**

I  **unser Lek\_ti\_on! Ver\_gisst du, wie es**



Meno.

A  **sei aus\_ser Sorgen, theurer Freund, den jenes Lied das du ge\_sungen, hat im**

I  **scheint.**

Meno.



A  **Ohr mir oft ge\_klungen und ich summt es dann und wann, dass ich is auswendig fast schon**

I 



A kann. Willst du ein Pröbchen hier? Soll ich es singend dir? Ach! Ach! Ach!

I Nun ja! Ja! Ja!

## Andantino. I Tempo.

A Stern meiner Lie - be, blinktest so traut, gib, dass mein Au - ge

I Gar nicht schlecht!

## Andantino. I Tempo, M.M. ♩ = 132.

A wieder erschaut, all deines Lich - tes trösten - den Schein.

I Mir ganz recht! es gelingt dir herrlich ganz sentimenten.

A  
 nei\_di\_sche Wol - ken hül - len dich ein, Wann wird dein hel - ler  
 I  
 tal, Ja dein Tongleicht der Nach - li -

pp

A  
 Glanz sich mir zeigen hier? Wann wirst in Lie - be wie - der dich neigen mir?  
 I  
 gall, süs - ser Schmerz.

A  
 Halde! Er - ge - ben bleib ich dir e - wiglich, will für dich leben und ster - ben für  
 I  
 Wie so innig ergreift es mein Herz.

Allegro.

A Dich, lange kannt' dies Liedtch schon.

I Wie entzückt mich dein Ton! Du verstandest die

*Allegro. M.M. ♩. 138.*

A hört' ich's, walte mir das Blut. Stets hat mich das Lied ent-

I Glut? Wie mich hoch das be-glückt,

A zückt sagt mein' Blik es dir nicht klar?

I ist das so? Sprichst du wahr? Ja du liebst mich wahr und

A  
Aber lass die Schwärmererei! skan nicht sein, o lasse mich,

I  
tren! Nehm, o nehme ich lie-bedich! Feu-er glüht sprüht mehr

*8*

*cres.*

A  
fortsonst greift unsich der Brand, reich zum Tanze mir die Hand,

I  
Blick Gön-ne mir Lie-bes-glück, ich Hebe

*rallent. ad libitum.*

*f*

A  
wie das klingt, mich durchdringt, ach! Ja ich

I  
Dich, o hö-re mich!

*p*

*tr. min.*



## Allegro.

A    
 bin ein junges Blut, ha-be frischen frohen Muth, Frend und Lust ist meine

I    
 Ja junges Blut hat frohen Muth auf dieser

*Allegro. M.M. ♩ = 139.*



A    
 Welt, Spiel und Tanz mir nur ge-fällt, bei der Pol-ka Töne Macht, mir das

I    
 Welt Spiel und Tanz ihr nur ge-fällt, doch mit Be-dacht,



A    
 Herz im Lei-be lacht, und ich sin-ge und ich springe ohne Sorgen bis zum

I    
 das Herz be-wacht, bald naht dir auch gewiss,



A Morgen heute Nacht, ja heute Nacht, die Freude lacht, ha,  
 I der Liebe Macht, ja bald naht Lie - bes Macht,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for voice A, the middle for voice I, and the bottom for piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *p* (piano) in the piano part.

A ha,  
 I bald wirst du füh - len sollst mit den Ge -

The second system continues the musical score. The vocal lines and piano accompaniment are consistent with the first system. The piano part includes a dynamic marking of *f* (forte) followed by *p* (piano).

A ha,  
 I füh - len länger nicht mehr spie - len naht dir

The third system concludes the musical score. The vocal lines and piano accompaniment are consistent with the previous systems. The piano part includes a dynamic marking of *f* (forte) followed by *p* (piano).

A *ha, ha, ha, ja, ha, ja heu - te Nacht, die Freu - de*

I *Lie - bes Macht, ja mit Be - dacht das Herz be -*

A *lacht ja heu - te Nacht die Freu - de lacht*

I *wacht, ja mit Be - dacht, das Herz be - wacht*

A *ja lacht.*

I *, ja ja bald naht dir Lie - bes Macht.*

# №. 17. Auftritt des Donnerkeil.

**Allegro.**

**DONNERKEIL.**

**C H O R.**  
Tenori.  
Bassi.

**PIANO.**

**Allegro. M.M. ♩ = 100.**

*f*

*f*

*f*

**D**

Kreuz! Mili\_o-nen und Hau-bitzen! BombenGra\_na-ten! E-le-ment!

*f*

*f*

Potz! Sporangeklirr u. Lauzenspitzen!

Kreuzbataillon! Mordsapperment!

1. Ich bin noch nie im Feld ge - we - sen, weiss nichts von Festung bombar -  
 2. Hab' zwar noch Pul - ver nie ge - rochen, doch ist ein Stiefel nicht recht  
 3. Hör' ich ein - mal Ka - no - nen krachen, wird bei Pa - ra - den mir nicht

dirn, doch gilt es ein' Rap - port ver - le - sen, fang' ich gleich  
 blank, gleich in Ar - rest auf drei vier Wo - chen, wenn ei - ner  
 gut; doch gilt es so Lap - pa - lien Sa - chen, se - kir ich

an zu mas - sa - krin.  
murt, selbst auf die Bank.  
d'Leut oft bis auf's Blut.

Was ist dem das?  
Den Bauch hin - ein!  
Das glänzt ja nicht!

*f* *mf*

Hier fehlt ein Knopf;  
Was? Nicht ra - sirt?  
Und die Frlsur?

das hängt ja schief,  
Der Riemen da,  
Hier ist ein Flek,

halblinks den Kopf!  
nicht gut la - kirt!  
was war es nur?

Marsch! In das Loch, be - feh - le  
Kor - porat her - aus, kaum halt ich  
Kein Wort mehr! Still! Er kennt ja mich

ich mich Im

*f*

Frü - den bin ich fürch - ter - lich,  
fürch - ter -

*p* *mf*

lich! Im Frieden bin ich fürchterlich, ja fürchter -  
Im Frieden ist er fürchterlich, ja fürchter -  
Im Frieden ist er fürchterlich, ja fürchter -

*mf* *f*

lich!  
licht  
licht

*f*

1. 2. 3.

## №. 18. Marsch.

Tempo di Marcia. M.M. ♩ = 100.

PIANO. *p*

The first system of the piano score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand plays a steady accompaniment of quarter notes.

The second system continues the piece. The right hand introduces triplet eighth notes, marked with a '3' above the notes. The left hand continues with its accompaniment pattern.

The third system features more triplet eighth notes in the right hand. The left hand accompaniment remains consistent.

*p*

The fourth system begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand continues with eighth notes and triplets. The left hand accompaniment is steady.

The fifth system includes a crescendo marking (*cres.*) in the right hand. The right hand features triplet eighth notes, and the left hand accompaniment continues.

The sixth system concludes the piece with triplet eighth notes in the right hand and a final accompaniment pattern in the left hand.



# №. 19. Finale.

Maestoso.

AMANDA.

ISIDOR.

REINHART.

DONNERKEIL.

SATANAS.

MEFISTO.

C H O R.  
Soprani  
Tenori  
Bassi.

(Ich bin erkannt!)

Sonst ein Wüth'rich sonder-

Maestoso, M.M. 108.

PIANO.

gleichen, grausanzwidergrob und hart; scheint der Zorn sofort zu weichen, näht sich

Chor der Dämonen. (unter der Bühne)

S eine Tänz'rin zart.

M Ein Teufel ist er!

Sami-el! komm her-ab \_\_\_\_\_,

Sami-el! komm her-ab \_\_\_\_\_,

*f*

S Jetzt nur vorwärts auf der Stell', hin-ab musst du zur

Sami-el! komm her-ab \_\_\_\_\_!

Sami-el! komm her-ab \_\_\_\_\_!

Höll! den Aufstand dort zu zähmen, brauchst gar nichts aus zu nehmen, gehspatedichmarsch!

D Ich muss, o weh! Nun wohl, ich seh; ich muss mich fü-gen, ich muss hin...

S fort!

*pp*

D ab. Ich köm schon! Na war-te!

Sami-el! köm her - ab \_\_\_\_, Sami-el! köm her - ab \_\_!

Sami-el! köm her - ab \_\_\_\_, Sami-el! köm her - ab \_\_!

*f*

**Allegro pesante.**

D Höl-len - brut! hin - ab in's fin-stre Reich köm ich so - gleich auf - ge -

**Allegro pesante, m.m. d-ss.**

*p*

D *passt!* Euch Rebell'n werd' zeig'n ich den

S *Hin - unter!*

M *Sami - el \_\_\_\_\_!*

*Sami - el \_\_\_\_\_!*

*f* *p*

D Mann, hab' schon ein Plan kühl'n ge - fasst \_\_\_\_\_.

S *Hin - un - ter!*

M *Sami - el \_\_\_\_\_!*

*Sami - el \_\_\_\_\_!*

*mf*

1. Erst  
2. Denn

D  
 sammel ich meine Scharen, Ka - nonen, In - fan - terie, Ko - saken Janitscharen, die  
 bloß hinüber schlessen, das thut ich gar so gern, wenn die dort zuschau'n müssen, und

S  
 M  
 Gut!  
 Wie?  
 Recht!  
 Glaub's!  
 Schön!  
 He!

D  
 ganze Cavall'rie, ich werde sie be - strafen, be - zähmen ih - re Rage sie  
 sich nicht können wehrn da - zu ein bißel plündern, mit Weibern am i - stin, In's

S  
 M  
 Brav!  
 Spass!  
 So!  
 Gut!  
 rasch!  
 Schlau!

D  
 ha - ben kei - ne Waf - fen da krieg ich gleich Courage,  
 Feu - er mit den Kün - d'ern! da - mit's uns nicht ge - nirn,

S  
 M  
 Schlau!  
 Fort!  
 Fein!  
 Recht!

D *du Höllebrut!* *Ja! Die*  
*nawarts nur!* *Ja! Die*

S *Marsch! Marsch!*

Sa\_m\_i-el, her-ab! Sa\_m\_i-el her-ab!

Sa\_m\_i-el, her-ab! Sa\_m\_i-el her-ab!

*f* *Allegretto.*

D Ae-ker und Fel-der zer-stören, die Dör-fer und  
Uh-ren und Anpfehlss'ts blechen, die Och-sen und

S *Das ist recht!*

*Allegretto. M.M. ♩. - 69.*  
*p*

D Wäl-der ver-her-ren, die Flu-ren und Früchte zer-  
Lampeln ab-stechen, wo noch et-was wä-re, ad

S *Gar nicht schlecht!*

*p*

D treten und Al - les ver - nichten und tödten.  
saccum! und spricht wer von Eli - rezsammprakung!

S  
M Comme il fant! Maelis nur

The first system of music features three vocal parts and a piano accompaniment. The D part (Tenor) has the lyrics 'treten und Al - les ver - nichten und tödten. saccum! und spricht wer von Eli - rezsammprakung!'. The S (Soprano) and M (Mezzo) parts have the lyrics 'Comme il fant!' and 'Maelis nur' respectively. The piano accompaniment includes dynamic markings *f*, *p*, and *f*.

D Steht wo ein Mu - se - um, zer - tritt es mein  
Was Fleiss hat er - rich - tet, Pe - tro - le - um

S  
M so!

The second system continues the vocal lines. The D part has the lyrics 'Steht wo ein Mu - se - um, zer - tritt es mein. Was Fleiss hat er - rich - tet, Pe - tro - le - um'. The S and M parts have the lyric 'so!'. The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *f*.

D Grimm, ein schön's Mausoleum gleich nieder mit ihm; ver - brennen ver  
liraus! Wird Al - les ver - nichtet, ein Schutthaufen draus; ob Fremdo - der

S  
M Nur schnell hin - ab;

Sa - mi - el! Sa - mi - el!

Sa - mi - el! Sa - mi - el!

The third system features the D part with lyrics 'Grimm, ein schön's Mausoleum gleich nieder mit ihm; ver - brennen ver liraus! Wird Al - les ver - nichtet, ein Schutthaufen draus; ob Fremdo - der'. The S and M parts have the lyrics 'Nur schnell hin - ab;'. Below the vocal lines, there are two lines of 'Sa - mi - el!' for Soprano and Mezzo. The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *f*.

D  
 wü - sten ob Hüt - ten, ob Schloss, Das ist mei - ne  
 Feind, mir e - gal, kein Par - don! Das ist mei - ne

M.M. ♩. = 66.  
 Allegretto brillante.

D  
 force, in dem bin ich gross, das ist mei -  
 force, das ist mein Pas - sion, das ist mei -

D  
 - ne force, in dem bin ich gross.  
 - ne force, das ist mein Pas - sion.

D  
 Stürmen, sprengen, schleifen, brechen, plündern, rauben,  
 S  
 das ist sei - ne force, in dem ist er  
 M  
 das ist sei - ne force, das ist sei - ne Pas -

*crs.*



170

D  
 morden das ist mei - ne force —, in dem  
 morden das ist mei - ne foree —, das ist

S  
 gross, fa - mos! in dem  
 sion, fa - mos! das ist

hin ich gross; } Brennen, sengen, rauben, tödten!  
 mein Pas\_sion! }

Ist er gross; } Brennen, sengen, rauben, tödten!  
 sein Pas\_sion! }

O komm'o komm'her - ab zur Höl\_le!

O komm'o komm'her - ab zur Höl\_le!

Moderato. M.M. ♩ = 60. Allegretto M.M. ♩ = 66.



(zum fröhlichen Bachanal!)

Allegro. M.M. ♩. = 152.



## Amanda.

Seht die vol-len Gläser blinken, ha! wie schwellt die Brust. Juh! Das ist ein

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "Seht die vol-len Gläser blinken, ha! wie schwellt die Brust. Juh! Das ist ein". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands, with a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

A Le - ben, ja das ist Lust! Lasst die Stimmen froh erschallen

The second system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "Le - ben, ja das ist Lust! Lasst die Stimmen froh erschallen". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system, with a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

A laut mit hellem Klang, juch! In Wonne schweben, das Leben

The third system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "laut mit hellem Klang, juch! In Wonne schweben, das Leben". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system, with a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

A lang — singt e - wig fort in heit' - rer Wei - se

The fourth system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "lang — singt e - wig fort in heit' - rer Wei - se". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system, with a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

Listesso tempo.

hoch hebt das Glas im fro-hen Krei-se. Singt, o singt

und trinkt! Ju-he! Frei und frank, Welt entlang, klinge fort der

Gläserklang plin plan plin plan plin plan plin plan wie melodisch die Musik singt im Chor

und empor hebt hoch den trunkenen Blick Wein und Liebe sind allein das höch-ste

A

Glück

ISIDOR mit I. Sopran. *f*

Frei und frank, Welt entlang klin-gefort der Gläser Klang,

DONNERKEIL. REINHART mit I. Tenor.

SATAN mit II. Tenor. *f*

Frei und frank, Welt entlang klin-gefort der Gläser Klang,

MEFISTO. mit Bass. *f*

Frei und frank, Welt entlang klin-gefort der Gläser Klang,

A

plin planplin planplinplanplan wie melodisch die Musik singt im Chor

plin planplinplanplinplanplanplan wie melodisch die Musik singt im Chor

plin planplinplanplinplanplanplan wie melodisch die Musik singt im Chor

plin planplinplanplinplanplanplan wie melodisch die Musik singt im Chor

A

und em\_por hebet hoch den trunknenBlik,  
 und em\_por hebet hoch den trunknenBlik, Wein und Lie\_be sind auf Er\_den  
 und em\_por hebet hochden trunknenBlik, Wein und Lie\_be sind auf Er\_den  
 und em\_por hebet hoch den trunknenBlik, Wein und Lie\_be sind auf Er\_den

A

das höchste Glück!  
 ja das aller\_höchste Glück!  
 ja das aller\_höchste Glück!  
 ja das aller\_höchste Glück!

Süsser Rausch umfanget uns, be-lebt das jun-ge Herz ...; juh! Wie tobt das

The first system consists of a vocal line in G major and 4/4 time, and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

A  
I  
R  
D  
Feu-er, wie lacht der Scherz. Wie den Sinnen schmeichelnd lókt und

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part maintains the rhythmic pattern. Dynamics include *f* and *p*.

A  
I  
R  
D  
la-det zum Ge-nuss ..., juh! Da gibt sich frei-er der Mund zum

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part maintains the rhythmic pattern. Dynamics include *f* and *p*.

A  
I  
R  
D  
Kuss-. Auf und ver-ban-net al-le Sor-gen,

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part maintains the rhythmic pattern. Dynamics include *p*.

**A  
I  
R  
D**

sin - get und trin - ket bis zum Mor - gen. Singt, o singt,

**A  
I  
R  
D**

und trinkt! Ju - hel — Frei und frank Welt entlang, klinge fort der

**A  
I  
R  
D**

Gläserklang; plinplanplinplanplinplanplinplan wie melodisch die Musik singt im Chor

**A  
I  
R  
D**

und empor hebethoch den trunkenen Blick, Wein und Liebe sind alle in das höch - ste



Amanda.

A  
I  
R  
D

Glück.

**SOLI mit CHOR.**

Frei und frank, Welt entlang klinge fort der Gläserklang;

Frei und frank, Welt entlang klinge fort der Gläserklang;

Frei und frank, Welt entlang klinge fort der Gläserklang;

A

plin plan plin plan plin plan plin plan, wie melodisch die Musik singt im Chor

plin plan plin plan plin plan plin plan, wie melodisch die Musik singt im Chor

plin plan plin plan plin plan plin plan, wie melodisch die Musik singt im Chor

plin plan plin plan plin plan plin plan, wie melo-lisch die Musik singt im Chor

A

und empor hebet hoch den trunknen Blick, das  
und empor hebet hoch den trunknen Blick, Wein und Liebe sind auf Erden ja das al - ler -  
und empor hebet hoch den trunknen Blick, Wein und Liebe sind auf Erden ja das al - ler -  
und empor hebet hoch den trunknen Blick, Wein und Liebe sind auf Erden ja das al - ler -

A

Moderato. Donnerkeil.

höchste Glück, Verdamm! Der Welt mein Höl - len  
höchste Glück.  
höchste Glück.  
höchste Glück.

Moderato. M.M. ♩ = 76.

höchste Glück.

150 Tempo I.

D 

Fluch. (versinkt.)

AMANDA mit I. Sopran. ISIDOR mit II. Sopran.



Dem Wei - ne der Lie - be ein Hoch

REINHART mit I. Tenor. SATAN mit II. Tenor.



Dem Wei - ne der Lie - be ein Hoch

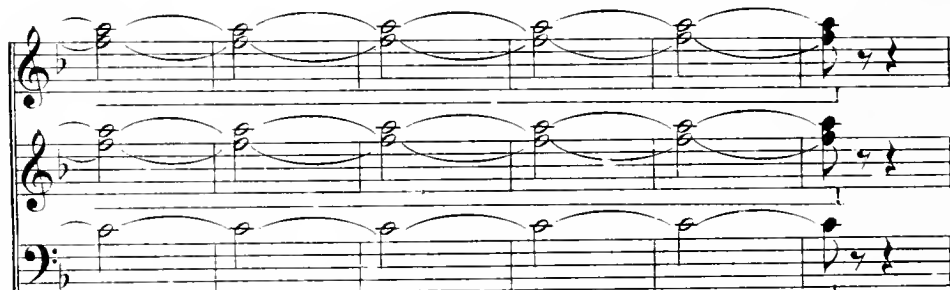
MEFISTO. mit Bass.



Dem Wei - ne der Lie - be ein Hoch

Tempo I. M. M. ♩ = 152.











Ende des III. Actes.

# IV. Akt.

## № 20. Introduction.

*Allegretto moderato.*

AMANDA.

ROSINE.

MUZERELLI.

SATANAS.

MEFISTO.

C H O R.

Soprani.

Alti.

*Allegretto moderato. M.M. ♩ = 84.*

PIANO.

*f* *p* *f* *p*

*p* *p*

The musical score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. The vocal parts are mostly rests, indicating that the characters are silent during this introduction. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano). A detailed piano solo section follows, characterized by triplet patterns in the right hand and sustained chords in the left hand, with a dynamic marking of *p* (piano).

## Muzerelli.



So! Nurrechtgrazioso, so he-ben Hand Sie und Fus - sen;

M

bravo quest è fa - moso un po'co lä - cheh da - bei, Sie müssen .

Amanda .

eins undzwei und drei, jetzt machts ein Hopslerl, ein kleins da - bei;

Rosine .

eins undzwei und drei, jetzt machts ein Hopslerl, ein kleins da - bei;

Muzerelli .

Con genti - lez - za

Satan

eins undzwei und drei, jetzt machts ein Hopslerl, ein kleins da - bei;

Mefisto .

eins undzwei und drei, jetzt machts ein Hopslerl, ein kleins da - bei;

R.

eins undzwei und drei, jetzt machts ein Hopslerl, ein kleins da - bei;

C H

eins undzwei und drei, jetzt machts ein Hopslerl, ein kleins da - bei;

A  
zwei und drei und vier, stellt in die Reih' euch und macht Spa\_lier.

R  
zwei und drei und vier, stellt in die Reih' euch und macht Spa\_lier.

M  
her zu mir! Avant!! Rechts und links changir'.

S  
zwei und drei und vier, stellt in die Reih' euch und macht Spa\_lier.

Mef.  
zwei und drei und vier, stellt in die Reih' euch und macht Spa\_lier.

zwei und drei und vier, stellt in die Reih' euch und macht Spa\_lier.

zwei und drei und vier, stellt in die Reih' euch und macht Spa\_lier.

Amanda (leize zu Rosine.)

A  
Ach! Mit Schaudern denk' ich noch an diese Nacht, die wir dort durchgemacht

M  
Meine Damen! attention! geben Sie

( zu Amanda, )

R Pah! Sei oh - ne Sorgen, Schwester, swar ja nicht so arg.

M Acht! Amanda.  
Ich fürchte

A doch drei und vier und fünf, hebt jetzt das Röckerl und zeigts die Strümpf;

R Sei ruhig! drei und vier und fünf, hebt jetzt das Röckerl und zeigts die Strümpf;

M A - vant! Sie halten keinen

S drei, und vier und fünf, hebt jetzt das Röckerl und zeigts die Strümpf;

Mef drei und vier und fünf, hebt jetzt das Röckerl und zeigts die Strümpf;

drei und vier und fünf, hebt jetzt das Röckerl und zeigts die Strümpf;

drei und vier und fünf, hebt jetzt das Röckerl und zeigts die Strümpf;



A vier und fünf und sechs, machts mit den Füß - sen ein cir - cum - flex!

B vier und fünf und sechs, machts mit den Füß - sen ein cir - cum - flex!

M Takt aufpass! Mehr Grazie in die cir - cum - flex!

S vier und fünf und sechs, machts mit den Füß - sen ein cir - cum - flex!

Mei vier und fünf und sechs, machts mit den Füß - sen ein cir - cum - flex!

vier und fünf und sechs, machts mit den Füß - sen ein cir - cum - flex!

vier und fünf und sechs, machts mit den Füß - sen ein cir - cum - flex!

S Das ist a Tour, die Höl - le nur kennt sol - che Mar - te -

*p dolce*

## Muzzerelli ( zu Satanas )

was stehn Sie da und gaff?

S rei, bei dem Ge\_muss, spür feh kein Fuss;

Mefisto.

## Amanda ( teise zu

Mef Das ist a Schinde - rei. Ich fürchte sehr,

Muzzerelli ( zu Mefisto.)

Sie tan\_zer wie ein Aff.

## Rosine )

A uns droht Malheur, wenn das ver\_ra\_then wird.

Muz ( zu Allen )

Num geh' Sie zum fi -

## Rosine (zu Amanda.)

Vertrau auf mich, ein Glück für dich, dass aus dem kloster du ent - führt.

M  
nal!

The first system of the score features a vocal line for Rosine and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are 'Vertrau auf mich, ein Glück für dich, dass aus dem kloster du ent - führt.' The piano accompaniment consists of a right-hand melody with eighth and sixteenth notes and a left-hand bass line with chords and single notes.

A  
sechs und sieben und acht, jetzt müsst ihr springen, dass Al - les kracht,

R  
sechs und sieben und acht, jetzt müsst ihr springen, dass Al - les kracht,

M  
bravo! Vortrefflich! Jetzt gehtes meisterlich, so so was kann nur

S  
sechs und sieben und acht, jetzt müsst ihr springen, dass Al - les kracht,

Me-f  
sechs und sieben und acht, jetzt müsst ihr springen, dass Al - les kracht,

sechs und sieben und acht, jetzt müsst ihr springen, dass Al - les kracht,

sechs und sieben und acht, jetzt müsst ihr springen, dass Al - les kracht,

sechs und sieben und acht, jetzt müsst ihr springen, dass Al - les kracht,

The second system of the score is an ensemble section with seven vocal parts (A, R, M, S, Me-f, and two unlabeled parts) and a piano accompaniment. All vocal parts have the same lyrics: 'sechs und sieben und acht, jetzt müsst ihr springen, dass Al - les kracht,' except for the Me-f part which has 'bravo! Vortrefflich! Jetzt gehtes meisterlich, so so was kann nur'. The piano accompaniment features a complex right-hand melody with many sixteenth and thirty-second notes, and a left-hand bass line with chords. A dynamic marking 'f' (forte) is present at the beginning of the piano part.

A  
sieb'n und acht und neun die Po\_lo\_nai - se tanzt ihr dann fein.

R  
sieb'n und acht und neun die Po\_lo\_nai - se tanzt ihr dann fein.

M  
Ich, bravo! Schönhör'feh e\_vi\_vamaestro Mu\_zerel\_li.

S  
sieb'n und acht und neun die Po\_lo\_nai - se tanzt ihr dann fein.

Mez  
sieb'n und acht und neun die Po\_lo\_nai - se tanzt ihr dann fein.

sieb'n und acht und neun die Po\_lo\_nai - se tanzt ihr dann fein.

sieb'n und acht und neun die Po\_lo\_nai - se tanzt ihr dann fein.

The musical score consists of several systems. The first system contains five vocal staves (A, R, M, S, Mez) and a piano accompaniment. The second system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The third system contains two piano accompaniment staves. The fourth system contains two piano accompaniment staves. The score is written in G major and 3/4 time. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and melodic lines.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a continuation of the intricate melodic patterns. The bass staff features a steady accompaniment with some rests.

Third system of musical notation, marked with *pp* (pianissimo) in the bass staff. The treble staff continues with its melodic development. The bass staff accompaniment remains consistent.

Fourth system of musical notation. The treble staff shows further melodic evolution. The bass staff accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

Fifth system of musical notation, also marked with *pp* in the bass staff. The treble staff continues with its melodic line. The bass staff accompaniment is consistent.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The treble staff concludes with a final melodic phrase. The bass staff accompaniment ends with a few chords and a final note.

## N.º 23. Mauresca.

Allegro marcato.

AMANDA.

SATANAS.  
(Triangl.)MUZERELLI.  
(Castagnetten.)MEFISTO.  
(Tambourin.)C  
H  
O  
R.

Soprani

Alti.

PIANO.

Allegro marcato, M.M. ♩ = 112.

The musical score is arranged in several systems. The top system contains the vocal parts for Amanda, Satanas (Triangl.), Muzerelli (Castagnetten.), and Mefisto (Tambourin), along with the Soprano and Alto parts of the Chorus. The piano accompaniment begins in the second system. The score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). Dynamics include *f* (forte), *tr* (trill), and *mf* (mezzo-forte). The tempo is marked 'Allegro marcato' with a metronome marking of 112. The piano part features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests.

A  
S  
M  
Mei

Mit heißer feu-ri-ger Lust Cas-ti-liens Tochter singt,  
Und wie ein rei-zendes Bild, mein Tanz ent-zük-te dich,

A  
S  
M  
Mei

aus vol-ler wo-gen der Brust das munt're Lied er-klings;  
mit Lust um-fan-gen so wild Fan-dangos Kläu-ge mich;

A

Ge\_heb\_ter! komm an den Ort wo rings kein Spä\_her wacht,  
 bei Je\_sus gol\_de\_nen Quell, der flam\_mend uns um - sprüht,

S

M

Mei

The first system of the musical score includes a vocal line for voice A and piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "Ge\_heb\_ter! komm an den Ort wo rings kein Spä\_her wacht, bei Je\_sus gol\_de\_nen Quell, der flam\_mend uns um - sprüht,". The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef, both with a key signature of one sharp. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

A

Al\_hambra winket uns dort in süs\_ser Mon\_den - nacht,  
 lacht uns die Lie\_be und schnell die schö\_ne Nacht ent - flieht. } 0 -

S

M

Mei

*pp mit Brummstimmen.*

The second system of the musical score includes vocal lines for voice A, Soprano (S), Mezzo (M), and Tenor (Mei), along with piano accompaniment. The vocal line A begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: "Al\_hambra winket uns dort in süs\_ser Mon\_den - nacht, lacht uns die Lie\_be und schnell die schö\_ne Nacht ent - flieht. } 0 -". The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef, both with a key signature of one sharp. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present, along with the instruction "mit Brummstimmen." (with humming).



A *la!* *0 - la!* *mein Tambou - rin!* *0 - la!* *0 -*

S

M

Mef

A *la* *! es lokt dich hin.* *0 - la!* *0 - la*

S

M

Mef

A *0 - la! 0 - la*

S

M

Me f

Detailed description: This system contains the first five staves of music. The vocal parts (A, S, M, Me f) are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

A *Lass mit dem zin zi zi zin, zin zin uns fröhlich zeln,*

S *fz*

M *fz*

Me f *fz*

*f*

*fp dim. p*

Detailed description: This system contains the second five staves of music. The vocal parts (A, S, M, Me f) are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. Dynamic markings include *fz* for the vocal parts and *f*, *fp*, *dim.*, and *p* for the piano accompaniment.

A *lass mit dem zin zi zi zin zin zin uns fröhlich ziehn!* *A poco più largo.*

S

M

Mei

*f p*

*p*

*poco più largo.*

A

S

M

Mei

A *vibrate.*

S

M

Mef

*f*

*f*

*f*

*fp*

I. Tempo. Allegro.

A

S

M

Mef

*f*

*f*

*f*

*f* (mit natürlicher Stimme.)

Ja, *mf* das lust'ge zin zi zi ziu zin zin es lokt dich hin,

*f* (mit natürlicher Stimme.)

Ja, es lokt dich hin, lasst uns nun

I. Tempo. Allegro.

*mf*

*cres.*

0 - la! 0 - la! 0 -

S

M

Met

lasst mit dem zin zi zi zin zin zinuhs fröhlich zieh'n zin zi zi zin zin

zieh'n , ja mit dem zin zi zi zin zin

*cres.*

la! 0 - la! 0 - la

S

M

Met

zin zi zi zin zin zin zi zi zin zin zin zi zinzin zin zi zinzin zin zi zinzin zin zi zinzin

zin zi zi zinzin zin zi zi zin zin zin zi zi zinzin zin zizizinzin zin zi zi zin zin

*f*

This musical score is for a vocal and piano piece. It features three vocal parts: Soprano (S), Mezzo (M), and Mezzo (Mef), and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score is divided into two systems.

**System 1:**

- Soprano (S):** Starts with a whole note 'la' on a dotted line. The melody continues with eighth notes.
- Mezzo (M):** Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, including trills (tr).
- Mezzo (Mef):** Also plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.
- Piano:** Features a complex accompaniment with sixteenth-note patterns in both hands, marked with a forte (*ff*) dynamic.

**System 2:**

- Soprano (S):** Rests for the first two measures, then enters with a whole note 'la' on a dotted line.
- Mezzo (M):** Rests for the first two measures, then enters with a whole note 'la' on a dotted line.
- Mezzo (Mef):** Rests for the first two measures, then enters with a whole note 'la' on a dotted line.
- Piano:** Continues with the accompaniment, marked with a piano (*p*) dynamic in the first measure and forte (*ff*) in the final measure.

The lyrics for the vocal parts are:
   
S: la
   
M: zin zi zizinzin la
   
Mef: zin zi zizinzin la

## № 22. Couplet des Muzerelli.

Allegretto.

MUZERELLI.

Allegretto. M.M.  $\text{♩} = 60$ .

PIANO.

M

1. Der Stützer braucht ein' Win\_terrok, der  
 2. Die Was\_ser\_noth steigt immer mehr, wo  
 3. Die Bör\_sen\_g'schäf\_te gehn so, so, es

M

Schneiderwohnt im vier\_tenStok, nur rasch das neu\_e In\_sstrument zur  
 nehmen wir was ztrinken her? Ich muss die Commis\_sion be\_frag'n, was  
 naht jetzt bald der Me\_di\_o. Ob al\_les auch be\_gli\_chen wird? An

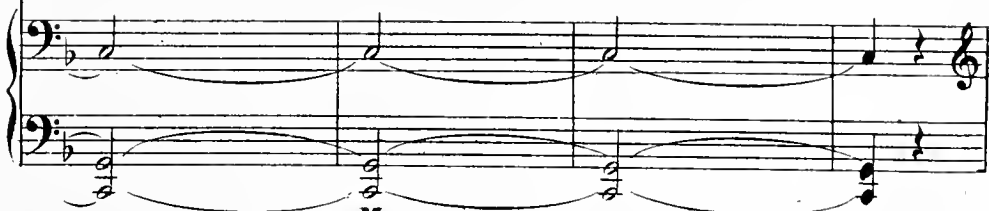
(Durch das Telefon.)

M

Conver\_sa\_tion verwendet. „Meister, ei\_nen Men\_ei\_köff!  
 werdenwird in nächstentag'n. „Höl\_len\_thal und Sti\_xen\_stein!  
 dkammerschnellte\_le\_fo\_nirt. „Ja\_kob Fein und I\_sak Stern!

(Antwort von)

M    
 A - ber ja nicht plump. Krieg ich'n Sam - stag? Na ich hoff!“  
 Thuts doch was da - für. Von der Noth uns zu be - frein.“  
 Und noch an - dre stehn. Sag'ns, was ma - chen die - se Herrn?“



draussen, durch ein Sprachrohr.) *Muz. poco rit.* *a tempo.*  
 „Puff nix mehr. Sie Lump!“ Wie? Schmeider - see - le! Welch'n Ton! O du ver -  
 „Trinkts derweil' a Bier!“ Was? Zu dem Mangel auch noch Holm? O un - glük -  
 „Die sein aus - ge - bliebn!“ Was? Und der Jel - te - les, der Kohn? O du ver -



M    
 fluch - tes Te - le - fon! O du ver fluch tes Te - le - fon!  
 sel - ges Te - le - fon! O un - glük - sel - ges Te - le - fon!  
 fluch - tes Te - le - fon! O du ver - fluch - tes Te - le - fon!






## № 23. Quartett.

Andantino. *p*

AMANDA. *p*  
Trotz Sturm und Nacht, hat uns ein

ROSINE. *p*  
Trotz Sturm und Nacht, hat uns ein

ISIDOR. *p*  
Trotz Sturm und Nacht, hat uns ein

REINHART. *p*  
Trotz Sturm und Nacht, hat uns ein

PIANO. *p* *pp*  
Andantino. M.M. ♩ = 76.

A Stern bewacht; ein Stern der uns das Glück gebracht. Sei ne Strahlen

R Stern bewacht; ein Stern der uns das Glück gebracht. Sei ne Strahlen

I Stern bewacht; ein Stern der uns das Glück gebracht. Sei ne Strahlen

Rei Stern bewacht; ein Stern der uns das Glück gebracht. Sei ne Strahlen

*p* *pp*

A  
seg - nend fal - len, hei - ter naht der Abend so süß und la - bend.

R  
seg - nend fal - len, hei - ter naht der Abend so süß und la - bend.

I  
seg - nend fal - len, hei - ter naht der Abend so süß und la - bend.

Rei.  
seg - nend fal - len, hei - ter naht der Abend so süß und la - bend.

Rei. *Allegretto.*  
Nun fort! Die schönste Stunde schlägt im

*Allegretto. m.m. ♩ = 108.*

R  
Herzen tief be - wegt eilt mit fröh - lichen Sinn zur Kir - che

A  
Ja, die schön\_ ste Stun\_ de schlägt, im Her\_ zentief be\_

Ros  
Ja, die schön\_ ste Stun\_ de schlägt, im Her\_ zentief be\_

I  
Ja, die schön\_ ste Stun\_ de schlägt, im Her\_ zentief be\_

Rei.  
hin fort nur fort!

*cres.*

The first system of the musical score features four vocal staves (A, Ros, I, Rei.) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range, respectively. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The lyrics are: 'Ja, die schön\_ ste Stun\_ de schlägt, im Her\_ zentief be\_'. The bass part (Rei.) has the lyrics 'hin fort nur fort!'. The piano accompaniment includes a *cres.* marking and triplet markings in the right hand.

A  
wegt, eilt mit frö\_ li\_ chen Sinn zur Kir\_ che hin; des Lebens

Ros  
wegt, eilt mit frö\_ li\_ chen Sinn zur Kir\_ che hin; des Lebens

I  
wegt, eilt mit frö\_ li\_ chen Sinn zur Kir\_ che hin; des Lebens

Rei.  
Auf der Stell', lasst unsschnell, mit frohen Sinn zur Kirche ziehn.

*f*

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are: 'wegt, eilt mit frö\_ li\_ chen Sinn zur Kir\_ che hin; des Lebens'. The bass part (Rei.) has the lyrics 'Auf der Stell', lasst unsschnell, mit frohen Sinn zur Kirche ziehn.'. The piano accompaniment includes a *f* marking and triplet markings in the right hand.

A  
schönste Stunde schlägt. Fort! Fort! Fort!

Ros  
schönste Stunde schlägt. Fort! Fort! Fort!

I  
schönste Stunde schlägt. Fort! Fort! Fort!

Rei  
Wie ist das Herz so tief be - wegt. Fort! Fort! Fort!

A  
He - bet hoch die Flag - ge, wai - re

A  
Lie - be hat ge - siegt; und das Ban - ner ra - ge bis zum

A  
 Himmel der es so ge\_fügt; schmettert die Fau - fa - ren laut mit

A  
 kla\_re, hel len Schall, zum Trü - umf geht das Sig

A  
 nal! Wah\_re Lie-be hat ge\_siegt,

Ros  
 schmettert laut ! Hebet hoch die Flagge, wah\_re Lie-be hat ge\_siegt,

I  
 auf Freunde! Hebet hoch die Flagge, wah\_re Lie-be hat ge\_siegt,

Rei  
 auf Freunde! Hebet hoch die Flagge, wah\_re Lie-be hat ge\_siegt,

A  das Ban - ner hoch ja, schmettert die Fan -

Ros  und das Banner ra - ge bis zum Himmel, der es so gefügt; schmettert die Fan -

I  und das Banner ra - ge bis zum Himmel, der es so gefügt; schmettert die Fan -

Rei  und das Banner ra - ge bis zum Himmel, der es so gefügt; schmettert die Fan -



A  faren laut mit klarem hellem Schall, gebt das Sig -

Ros  faren laut mit klarem hellem Schall, zum Tri - umf gebt das Sig -

I  faren laut mit klarem hellem Schall, zum Tri - umf gebt das Sig -

Rei  faren laut mit klarem hellem Schall, zum Tri - umf gebt das Sig -



A *f*  
 nal, hell und klar. Vier Herzen sind's, die ew'ge Treu\_e eng verband, mit innig

Ros *f*  
 nal, hell und klar. Vier Herzen sind's, die ew'ge Treu\_e eng verband, mit innig

I *f*  
 nal, hell und klar. Vier Herzen sind's, die ew'ge Treu\_e eng verband, mit innig

Rel. *f*  
 nal, hell und klar. Vier Herzen sind's, die ew'ge Treu\_e eng verband, mit innig

A *f*  
 froher Lust in voller Brust sich reichemund die Hand hin zum Altar ziehn sie und

Ros *f*  
 froher Lust in voller Brust sich reichemund die Hand hin zum Altar ziehn sie und

I *f*  
 froher Lust in voller Brust sich reichemund die Hand hin zum Altar ziehn sie und

Rel. *f*  
 froher Lust in voller Brust sich reichemund die Hand hin zum Altar ziehn sie und

A  
schwörendortdenEid in Ewig\_keit der wahren Lieb'ge\_weilt.

Ros  
schwörendortdenEid in Ewig\_keit der wahren Lieb'ge\_weilt.

I  
schwörendortdenEid in Ewig\_keit der wahren Lieb'ge\_weilt.

Rei  
schwörendortdenEid in Ewig\_keit der wahren Lieb'ge\_weilt.

A  
Hoehgewinn! Lasst uns ziehn! FrohmSinn!

Ros  
Hoehgewinn! Lasst uns ziehn! FrohmSinn!

I  
Hoehgewinn! Lasst uns ziehn! FrohmSinn!

Rei  
Hoehgewinn! Lasst uns ziehn! FrohmSinn!



A Schnell dahin! Glo - ken klang ruft uns zum Traual - tar.

Ros Schnell dahin! Glo - ken klang ruft uns zum Traual - tar.

I Schnell dahin! Glo - ken klang ruft uns zum Traual - tar.

Rei Schnell dahin! Glo - ken klang ruft uns zum Traual - tar.

A *dim.*  
Dort ver\_eint sind wir auf immer\_dar. Fort! Fort! Fort!

Ros *dim.*  
Dort ver\_eint sind wir auf immer\_dar. Fort! Fort! Fort!

I *dim.*  
Dort ver\_eint sind wir auf immer\_dar. Fort! Fort! Fort!

Rei *dim.*  
Dort ver\_eint sind wir auf immer\_dar. Fort! Fort! Fort!

*p*  
 He - bet hoch die Flag - ge, wah - re Lie - be hat ge - siegt.  
*p*  
 He - bet hoch die Flag - ge, wah - re Lie - be hat ge - siegt,  
*p*  
 He - bet hoch die Flag - ge, wah - re Lie - be hat ge - siegt,  
*p*  
 He - bet hoch die Flag - ge, wah - re Lie - be hat ge - siegt,

*A*  
 und das Banner ra - ge bis zum Him - mel, der es so ge - fügt.  
*os*  
 und das Banner ra - ge bis zum Him - mel, der es so ge - fügt.  
*I*  
 und das Banner ra - ge bis zum Him - mel, der es so ge - fügt.  
*Sci.*  
 und das Banner ra - ge bis zum Him - mel, der es so ge - fügt.

*cres.*

A Schmettert die Fan-faren laut mit klarem hellen Schall. Gebt

*cres.*

Ros Schmettert die Fan-faren laut mit klarem hellen Schall. Zum Tri-umf gebt

*cres.*

I Schmettert die Fan-faren laut mit klarem hellen Schall. Zum Tri-umf gebt

*cres.*

Rei Schmettert die Fan-faren laut mit klarem hellen Schall. Zum Tri-umf gebt

A das Sig-nal, hell und klar, vier Herzen sind's, die ew'ge Treue eng ver-

Ros das Sig-nal, hell und klar, vier Herzen sind's, die ew'ge Treue eng ver-

I das Sig-nal, hell und klar, vier Herzen sind's, die ew'ge Treue eng ver-

Rei das Sig-nal, hell und klar, vier Herzen sind's, die ew'ge Treue eng ver-

A  
band, mit Innig fro-her Lust in vol-ler Brust sich rei-chen nundie Hand; hin zum Al-

Ros  
band, mit Innig fro-her Lust in vol-ler Brust sich rei-chen nundie Hand; hin zum Al-

I  
band, mit Innig fro-her Lust in vol-ler Brust sich rei-chen nundie Hand; hin zum Al-

Rei  
band, mit Innig fro-her Lust in vol-ler Brust sich rei-chen nundie Hand; hin zum Al-

*tr*

*p*

*f*

A  
tar zieh'n sie und schwörendort den Eid, in Ewig-keit der wah-ren Lieb' ge-

Ros  
tar zieh'n sie und schwörendort den Eid, in Ewig-keit der wah-ren Lieb' ge-

I  
tar zieh'n sie und schwörendort den Eid, in Ewig-keit der wah-ren Lieb' ge-

Rei  
tar zieh'n sie und schwörendort den Eid, in Ewig-keit der wah-ren Lieb' ge-

*f*

weilt, Hoch-ge-winn! Auf lasst uns zieln, froh im Sinn, nur schnell dahin. Ach -

weilt, Hoch-ge-winn! Auf lasst uns zieln, froh im Sinn, nur schnell dahin, ja Glocken -

weilt, Hoch-ge-winn! Auf lasst uns zieln, froh im Sinn, nur schnell dahin, ja Glocken -

weilt, Hoch-ge-winn! Auf lasst uns zieln, froh im Sinn, nur schnell dahin, Ach -

ja.

klang ruft zum Al-tar, wir sind vereint auf immerdar .

klang ruft zum Al tar, wir sind vereint auf immerdar .

ja.

*ff*

# Nº. 24. Finale.

Moderato. M.M. ♩. 84.

**SATANAS.**  La la la la ra la lai al al oi

**MEFISTO.**  La la la la ra la lai al al oi

**PIANC.**  *pp*

**S.**  a la ra la la la la oi o ho ho to de roh!

**M.**  a la ra la la la la oi o ho ho to de roh!



**R.** *Sopr.*  Des Teu - fels Heer schrekt uns

**O.** *Ten.*  Des Teu - fels Heer schrekt uns

**H.** *Bass.*  Des Teu - fels Heer schrekt uns

**C.** *Allegro. M.M. ♩. 84.*  Des Teu - fels Heer schrekt uns

 *f*

nicht mehr wir ma - chens kurz und  
 nicht mehr wir ma - chens kurz und  
 nicht mehr wir ma - chens kurz und

schnel - le, Hur - tig! Du Höl - len - brut! Fa - che und  
 schnel - le, Hur - tig! Du Höl - len - brut! Fa - che und  
 schnel - le, Hur - tig! Du Höl - len - brut! Fa - che und

schüre sa - tanische Glut! Frei - heit! So schrei - en wir,  
 schüre sa - tanische Glut! Frei - heit! So schrei - en wir,  
 schüre sa - tanische Glut! Frei - heit! So schrei - en wir,

C. 24546.

hier in dem Teufels-re - vier, ja so auf die Weis' geht es nim - mer -  
 hier in dem Teufels-re - vier, ja so auf die Weis' geht es nim - mer -  
 hier in dem Teufels-re - vier, ja so auf die Weis' geht es nim - mer -

mehr, wo nähn' der Teufel Ge - duld da - zu her? Ihr Gei -  
 mehr, wo nähn' der Teufel Ge - duld da - zu her? Ihr Gei -  
 mehr, wo nähn' der Teufel Ge - duld da - zu her? Ihr Gei -

ster! Dä - mo - nen und Gno - men! Hur - rah! Die Er -  
 ster! Dä - mo - nen und Gno - men! Hur - rah! Die Er -  
 ster! Dä - mo - nen und Gno - men! Hur - rah! Die Er -



lös-ung ist nah! Hur - rah! Die Er - lö - sung ist nah! Gel - ster!

lös-ung ist nah! Hur - rah! Die Er - lö - sung ist nah! Gel - ster!

lös-ung ist nah! Hur - rah! Die Er - lö - sung ist nah! Gel - ster!

Gno - men! Hur - rah

Gno - men! Hur - rah

Gno - men! Hur - rah